

Zadarmo

Noviny o živote Bratislavy
a všetkých Bratislavčanov
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.
Vychádzajú každé dva týždne
v náklade 192 200 kusov.
Registrované na KÚ Bratislava
pod číslom 8/KÚB/248/13-8/98
ISSN 1335-5228

Bratislavské Noviny

Redakcia:

Gorkého 6, 811 01 Bratislava 1
Telefón 5441 0028
Fax 5464 2363
E-mail: redakcia@ba-noviny.sk
www.bratislavskenoviny.sk
Vytlačili Bratislavské tlačiarne, a.s.
Do poštových schránok
roznáša Slovenská pošta, a.s.

Štvrtok 25. augusta 2005

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník VIII. ~ Číslo 15

Od 1. septembra sa Bratislavské noviny stávajú týždenníkom

REDAKCIA

Ešte viac informácií o živote v Bratislave budú od septembra prinášať Bratislavské noviny. Z dvojtýždenníka sa totiž menia na týždenník, čo znamená, že v poštových schránkach bratislavských domácností sa budú objavovať každý týždeň.

Premena týchto novín na týždenník prichádza symbolicky v deň siedmeho výročia ich vzniku - Bratislavské noviny totiž vyšli po prvýkrát 1. septembra 1998. Odvtedy sa stali najčítanejšími novinami v meste. Ako ukázal januárový prieskum agentúry GfK Slovakia, Bratislavské noviny pozná 92% Bratislavčanov starších ako 15 rokov, pričom 91% z nich noviny aj číta. Až 60% číta každé jedno vydanie novín. Takmer 82 percent všetkých Bratislavčanov starších ako 15 rokov považuje Bratislavské noviny za dobrý zdroj informácií, opak si myslí len 11 percent obyvateľov mesta.

Zmenou Bratislavských novín na týždenník sa zdvojnásobí nielen počet vydaní, ale aj množstvo informácií o živote v meste. Tie budú odteraz aktuálnejšie a podrobnejšie. Veríme, že Bratislavčania nám zachovajú svoju priazeň a Bratislavské noviny zostanú najčítanejšími novinami v celom meste. Dočítania o týždeň.

Redakcia

Most Apollo pomôže doprave v celom meste

BRATISLAVA

Oprava Prístavného mosta, ktorá sa v týchto dňoch končí, opäť potvrdila, aká je zraniteľná dopravná sieť hlavného mesta. Stačilo obmedzenie premávky na jednom zo štyroch bratislavských mostov a dopravná situácia v meste sa blížila ku kolapsu.

Sprístupnenie nového Mosta Apollo motoristom, ktoré je naplánované na pondelok 5. septembra, tak prichádza v pravý čas. V znamení tejto výnimočnej stavby bude aj prvý septembrový víkend, keď bude Most Apollo slávnostne otvorený. V nedeľu 4. septembra budú mať Bratislavčania jedinečnú príležitosť prechádzať sa od rána až do večera po piatom bratislavskom moste.

Okrem Mosta Apollo bude v najbližších dňoch spojzdrnený aj úsek staromestského nábrežia od tunela po Nový most, ktorý nechalo vedenie mesta rozšíriť. Odľahčiť by sa tak malo nielen spojenie Petržalky s centrom mesta a Ružinovom, ale aj západnej časti mesta - Karlovej Vsi, Dúbravky, Devína a Devínskej Novej Vsi - s centrom.

(ado)



Cesta z Karlovej Vsi do centra mesta je už dvojprúdová aj v úseku od tunela po Nový most, ktoré sa doteraz tvorili zápchy. Vydýchnu si aj obyvatelia Žižkovej ulice, kam bola kvôli stavbe dočasne presmerovaná premávka. FOTO - Oto Limpus

Na nábreží sa bude dať jazdiť už čoskoro

BRATISLAVA

Stavebné práce na rozšírení komunikácie na dva jazdné pruhy na Nábreží arm. gen. L. Svobodu v úseku tunel - Nový most postupujú podľa vopred stanoveného harmonogramu a prejazdňa bude už v najbližších dňoch.

Bratislavská vodárenská spoločnosť už skončila práce na rekonštrukcii vodovodu, v uplynulých dňoch uložili cementovú vrstvu pod asfalt, osadili obrubníky a položili vrchnú asfaltovú vrstvu na vozovku. V týchto dňoch začali robiť aj sadové úpravy okolo cesty.

Pravidelne každý týždeň sú na stavbe kontrolné dni. Z postupu prác vyplýva, že sa neočakáva žiadne časové oneskorenie

ukončenia výstavby. Stavbu realizuje výťaz verejného obstarávania - akciová spoločnosť STRABAG.

S rekonštrukciou takmer 600 metrov dlhého úseku, ktorý sa na úrovni tunela až po Nový most zužoval do jedného jazdného pruhu, sa oficiálne začalo 12. mája. Termín dokončenia stavby je 20. september. Kľúčovou fázou stavby bolo obdobie medzi 4. júnom a 26. augustom, keď v dôsledku rozširovania komunikácie o jeden jazdný pruh bola doprava dočasne presmerovaná cez Žižkovu ulicu. Po 26. auguste už tieto dopravné obmedzenia neplatia.

Po ukončení stavby v polovici septembra tohto roku by sa mala výrazným spôsobom zlepšiť plynulosť a bezpečnosť cest-

nej premávky pre niekoľkotisíc motoristov, ktorí po tejto dôležitej komunikácii denne cestujú do centra mesta zo západných mestských častí, najmä z Karlovej Vsi, Dúbravky a Devínskej Novej Vsi.

Ako sme už informovali, náklady na realizáciu prvej fázy stavby, ktorou je rozšírenie úseku medzi tunelom a Novým mostom smerom do centra, predstavujú 28,8 milióna korún. Finančné prostriedky na tento projekt sú k dispozícii z úverových zdrojov, ktoré mesto získalo na sklonku minulého roku od Dexia banky Slovensko. Následne počas leta budúceho roku bude obdobným spôsobom zrekonštruovaný aj opačný smer komunikácie na nábreží z centra do Karlovej Vsi.

(lau)

Spojenie Petržalky s mestom bude lepšie

Naš rozhovor

O novom trasovaní autobusových liniek mestskej hromadnej dopravy, ktoré začne fungovať od septembra, sme sa pohovárali s riaditeľom rezortu prevádzky a techniky Dopravného podniku Bratislava Bronislavom WEIGLOM.

- Od septembra pribudne do systému komunikácií v meste Most Apollo. V rámci zabezpečenia mestskej hromadnej dopravy po tomto moste dochádza k zmene organizácie dopravy v Petržalke a priláhlých mestských častiach na druhej strane Dunaja. Cieľom týchto zmien je zabezpečiť rýchlu dopravu z Petržalky do centra a iných mestských častí cez novo otvorený most Apollo za súčasného prerozdelenia prepravných kapacít na ostatných mostoch, najmä na Prístavnom moste, ktorý, ako vieme, bol doteraz najviac zaťažený a vznikali tu mnohé kolízie, havárie a zápchy. Zároveň sme sa

podujali na zjednodušenie základných liniek, aby sa ľudia, ktorí cestujú z najvzdialenejších častí Petržalky, mohli relatívne rýchlo dostať do centra mesta, prípadne do iných častí Bratislavy.

Práve z Petržalky však prichádza najviac kritických hlasov, ktoré vyjadrujú obavy, že zmeny spôsobia zhoršenie spojenia Petržalky s centrom...

- V Petržalke sú napríklad štyri zastávky, na ktorých stojí jedenásť liniek. Ide o raritu, akú nenájdete asi v žiadnom inom meste. Sú tu linky, ktoré majú veľmi dlhé intervaly, 15 až 20 minút, takže ľudia často ani na ne nečakajú a odvezú sa do mesta niečím iným a následne prestupujú. Naším cieľom bolo vytvoriť nosné linky s intervalmi od troch do ôsmich minút, ktoré umožnia spojenie Petržalky

s inými časťami mesta priamo, bez prestupu a na druhej strane - pretože systém, ktorý by sa zaobišiel bez prestupovania, nie je možné vytvoriť - skrátiť čas čakania pri prestupovaní na minimum. Môžem povedať, že pri novom trasovaní bude cestovanie z Petržalky trvať kratšie ako doteraz.

Zohľadnili ste pri novom trasovaní liniek pripomienky dotknutých subjektov?

- Najvýraznejšou zmenou oproti pôvodnému návrhu, vyplývajúcou z pripomienok, je to, že sme sa rozhodli zachovať linku číslo 96, s ktorou sa pôvodne nerátalo. Akceptovali sme pripomienky, že bez tejto linky by chýbalo prepojenie Petržalky s oblasťou Gagarinovej a Tomášikovej ulice. Myslím si, že nový systém treba spustiť, nechať ľudí cestovať a potom vyhodnocovať prípadné ďalšie pripomienky.

Zhovárал sa Juraj Handzo

Hlavné mesto má záujem o Miestodržiteľský palác

BRATISLAVA

Bratislava má záujem o Miestodržiteľský palác na Hlavnom námestí, ktorý Správa zariadení Úradu vlády SR vyhlásila za prebytočný. Potvrdil to hovorca bratislavského primátora Milan Vajda.

Dodal, že Bratislava chcela tento palác získať už v minulosti, a preto sa teraz rozhodli aj písomne oficiálne prejaviť záujem o túto budovu. Podľa M. Vajdu by mesto chcelo, aby sa minimálne nádvorie a prízemie budovy otvorili pre verejnosť. V súčasnosti z bezpečnostných dôvodov tento palác v centre hlavného mesta vyzerá ako nedobytná pevnosť. V budúcnosti by tam mohli byť obchody so suvenírmi, informačné centrum pre turistov či reštaurácia, spresnil predstavu mesta M. Vajda.

Správa zariadení Úradu vlády SR v júli ponúkla palác bezplatným prevodom tridsiatim štátnym rozpočtovým a príspevkovým organizáciám, vrátane všetkých ústredných orgánov štátnej správy, ktorým by mohol účelne slúžiť na plnenie úloh. Rozhodnutie o Miestodržiteľskom paláci odôvodňuje správa zariadení vysokými nákladmi na prevádzku, ktoré sú okolo 10 miliónov ročne. (brn)

Hlavné námestie čoskoro čaká rekonštrukcia

BRATISLAVA

V prvom septembrovom týždni sa začne rekonštrukcia inžinierskych sietí na Hlavnom námestí, nemalo by to však ohroziť Vianočné trhy, lebo práve vzhľadom na túto tradíciu je rozdelená od dvoch fáz.

Podľa dostupných informácií tento rok zrekonštruujú inžinierske siete pod povrchom a obnovia dlažbu. Obnovia hlavne elektrické vedenie a vodovodné potrubie. Cieľom opráv je poskytnúť väčší komfort ambulantným predajcom aj návštevníkom počas Vianočných trhov. Mal by sa tiež vystavať aj zavlažovací systém pre stromy a lapače olejov. Na konci prác sa bude kláť nová dlažba, čím by sa upravil nerovný povrch námestia.

Druhá fáza opráv je pripravená na jar a magistrát predpokladá, že na Hlavnom námestí pribudnú lavičky a nové osvetlenie. Všetky práce druhej časti rekonštrukcie by mali byť definitívne hotové do 24. apríla, keď bude Bratislava oslavovať deň mesta. Podľa informácií z bratislavského magistrátu zatiaľ nie je známy presný rozsah opráv a ani koľko budú mesto stáť.

(brn)

Výtlkov na cestách je viac ako vlni

BRATISLAVA
Magistrátne oddelenie cestného hospodárstva na základe stavu komunikačnej siete a priebehu tohtoročnej zimy odhaduje, že počas tohto roka opraví asi 6000 výtlkov. V tomto roku boli na opravy výtlkov vyčlenené finančné prostriedky v objeme 6,9 milióna korún. Na porovnanie, v roku 2004 bolo odstránených 4448 výtlkov. Tvoria sa počas celého roka, vo zvýšenom množstve v zimnom a jarnom období v dôsledku vplyvu striedania teplôt, negatívneho pôsobenia snehu a dažďa. Všetky výtlky na spravovaných komunikáciách magistrát priebežne monitoruje a podľa rozsahu ich odstraňuje. Tie, ktoré podstatnou mierou negatívne ovplyvňujú bezpečnosť a plynulosť cestnej premávky, sa odstraňujú bezodkladne, výtlky menšieho rozsahu priebežne. Pre veľký počet výtlkov na spravovaných komunikáciách nie je fyzicky možné odstraňovať ich do niekoľkých dní. Uprednostňované sú hlavné ťahy a trasy liniek MHD a až potom komunikácie menšieho dopravného významu. V tomto roku sa pre nepriaznivé počasie začali tvoriť výtlky vo zvýšenej miere. S ich opravou výtlkov hlavné mesto začalo už 3. januára. V zimnom a jarnom období boli opravované výtlky podľa dôležitosti na prieťahoch ciest cez mesto, trasách liniek MHD a postupne na všetkých komunikáciách technológiou teplej zmesi. Do 21. apríla bolo celkovo opravených 1278 výtlkov na uliciach v Mlynskej doline, Starých gruntoch, ul. Svornosti, Rožňavskej, Vajnorskej, Bajkalskej, Sliačskej, Bratislavskej, Čsl. tankistov, ďalej na komunikáciách Mlynská dolina, križovatka Patrónka, Lamačská, Karloveská, Šancová, Račianska, Žitná, Púchovská, Pražská, Brmianska, Mickiewiczová, Šafárikovo námestie, Košická, Trnavská, Bajkalská (smer Prístavný most), Banskobystrická, Einsteinova, Šintavská, Jantárová, Rusovská, Námestie SNP, Hurbanovo námestie. Od 22. apríla tohto roku oddelenie cestného hospodárstva zabezpečuje opravu výtlkov technológiou Jetpacher, ktorá je podstatne rýchlejšia a umožňuje tak opraviť ich viac. Touto technológiou bolo do začiatku augusta opravených 2153 výtlkov. Magistrátne oddelenie cestného hospodárstva na území mesta je správcom ciest I. až III. triedy a miestnych komunikácií I. a II. triedy s dĺžkou takmer 378 kilometrov, ako aj chodníkov s dĺžkou vyše 284 kilometrov pri týchto komunikáciách. Správcami miestnych komunikácií III. a IV. triedy sú príslušné mestské časti. (lau)

V novembri začnú stavať protipovodňový múr medzi Novým a Starým mostom

BRATISLAVA
Cez prázdniny sa Dunaj v Bratislave niekoľkokrát poriadne naplnil, čo ako zvyčajne vyvolalo vo verejnosti otázky, ako je Bratislava pripravená na veľkú vodu a či sa niečo robí, ak nie je mesto celkom bezpečné. Tu však nejde len o naše mesto. „Ochrana Bratislavy sa v súčasnosti vníma ako ochrana celého Žitného ostrova, pretože ak by sa Dunaj vylial na ľavom brehu, tak by povodňová vlna pozdĺž Malého Dunaja došla až do Kolárova,“ spresnil technický námestník riaditeľa Povodia Dunaja Ing. Peter Minárik. O tom, že Povodie sa intenzívne venuje zvyšovaniu bezpečnosti metropoly pred veľkou vodou, informoval Minárik už v lete: „Koncom júna sme začali na ľavom brehu na úseku pri bývalej Micherovej zátoke rozširovať koryto. Za dva roky ho rozšírime zo súčasných 300 na 400 metrov. Toto opatrenie zabezpečí lepší odtok vody z centrálnej časti Bratislavy, ale čo je dôležitejšie, zabráni tvorbe ľadových zápch v zime. Po dobudovaní vodného diela sa tu totiž spomalil tok a voda rýchlejšie zamŕza.“ V samotnom meste by mali v novembri

začať stavať prvý objekt v rámci projektu protipovodňovej ochrany Bratislavy a Žitného ostrova, na ktorý prispeje aj Európska únia. Podľa Minárika sa v Bruseli o žiadosti na dotáciu z kohéznych fondov únie má rokovať po pätnástom septembri. Prvou stavbou bude nový protipovodňový múr na petržalskom nábreží medzi Novým a Starým mostom, ktorý by mal zvýšiť ochranu pred povodňami, pravdepodobne tu pribudne promenádny chodník a zmení sa profil brehu podobným spôsobom, ako je to v Prahe či v Budapešti. Samotná hrana brehu sa zvýši len o dvadsať centimetrov, ale v múriku budú zabudované stĺpiky, ktoré umožnia osadiť systém clôn, vysoký až meter a pol. Týmto istým spôsobom sa vyrieši aj problém Viedenskej cesty, ktorá je však menej citlivým miestom, hoci vo verejnosti vládne opačný názor. Povodie Dunaja má vytypovaných v Bratislave sedem lokalít, ktoré sú prioritné z hľadiska aktuálnych potrieb protipovodňovej ochrany. Okrem oboch brehov v centrálnej časti je to ďalej ochrana Prístavnej ulice, ktorá nie je tak na očiach ako promenádny úsek medzi mostami,

ale je tam geologický problém. Geologické problémy sú napokon, ako povedal Peter Minárik, za každou povodňou na Dunaji, voda totiž vymýva najjemnejšie čiastočky podložja a tade prerazí. „Ani v Čičove, ani v Patinciach a ani pri povodniach v Maďarsku sa voda nepreliala cez korunu hrádze, ale prerazila cez riedke podložie hrádze,“ uvádza technický námestník. V Bratislave sa objavili v dôsledku vypláchnutia podložja priesaky za Slovnaftom. Nasleduje Karloveská zátoka s ochranou lodeníc a Botanickej záhrady, ale aj objektov v oblasti Riviéry, Devín z dunajskej aj moravskej časti, pretože tu stacia na problémy už desať- až dvadsaťročné prietoky a napokon Devínska Nová Ves, kde hrozí pri vysokom stave vody v Morave kontaminácia povrchových vôd vodami z čistiarnie. Spomínané opatrenia by sa mali uskutočniť do roku 2008. Súčasťou kampane bude aj opevnenie ľavostrannej hrádze odpadového kanála vodného diela Gabčíkovo v úseku Gabčíkovo - Sap. Celý projekt by mal podľa Minárika stať 1,5 miliardy korún. Gustav Bartovic



V novembri by sa mal začať stavať nový protipovodňový múr na petržalskom nábreží medzi Novým a Starým mostom, ktorý by mal zvýšiť ochranu pred povodňami. FOTO - Oto Limpus

Zabuchli ste si auto?
PAVOL VALENTOVIČ®
BEZPEČNOSTNÉ UZAMYKACIE SYSTÉMY - TREZORY
Otváranie áut, dverí a trezorov
Predaj - montáž - nonstop servis
☎ 0905 610 173
Tel./fax: 02/4464 4222

Rekonštrukcie
bytov, bytových jadier a kúpeľní do 5 dní
Obklady a dlažby, dovoz materiálu
Zľavy na materiál 2 - 15%
Tel.: 0907 827 002, 0907 821 377, 0903 892 058
www.jadro-stav.sk e-mail: jadro-stav@jadro-stav.sk

slow real Prenajmeme kanc. priestory:
SPOL. S R. O.
- na Račianskej ul., zrekonštruované, 2 990 Sk/m2/rok+E, internet zdarma.
- na ul. Ľ. Fullu, novozrekonštruované, 2 990 Sk/m2/rok+E, internet zdarma.
Tel.: 0905/428 720, 02/49 26 11 11

Mesto Bratislava začalo znižovať svoje dlhy

BRATISLAVA
Mesto Bratislava reálne začalo so znižovaním svojej úverovej zadlženosti. V uplynulých dňoch už splatilo prvú splátku istiny z úveru od Istrobanky vo výške 2,5 milióna eur. Tento úver v celkovej výške 71,6 milióna eur hlavné mesto prevzalo v auguste 2003 od Istrobanky s cieľom refinancovať predchádzajúci úver od Deutsche Bank Luxembourg S.A. Týmto krokom si zabezpečilo priaznivejšie úrokové podmienky. Úver od Istrobanky je splatný v júli 2008. Mesto bude odtiaľ každých šesť mesiacov splácať časť istiny úveru vo výške 2,5 milióna eur, čím bude postupne znižovať svoju úverovú zadlženosť. V súčasnosti má Bratislava okrem uvedeného úveru ešte úver od Dexia banky Slovensko vo výške 82,4 milióna eur. Tento úver je účelovo určený na financovanie rozvojového Programu priorít mesta Bratislavy. S jeho splácaním začne mesto až po splatení úveru od Istrobanky. Splatnosť tohto úveru je koncom roka 2011. (brn)

Začal sa výber hlavného architekta

BRATISLAVA
Mesto Bratislava v auguste vypísalo výberové konanie na funkciu hlavného architekta, ktorý bude hlavným koordinátorom a tvorcom ucelenej vízie, koncepcie a stratégie územného rozvoja mesta. Náplňou činnosti funkcie hlavného architekta bude okrem iného zladenie významných mestotvorných investičných zámerov s koncepciou rozvoja mesta, s rozvojovými koncepciami mestských častí a s nástrojmi územného plánovania, ale aj koordinácia medzinárodných aktivít a kontaktov, zharmozovanie dopravných a sociálno-ekonomických dokumentov súvisiacich s celkovým územným rozvojom mesta. Okrem vysokej odbornej skúsenosti, nezávislosti, koncepčného, nadčasového, analyticko-syntetického myslenia a koordinačných, manažérskych schopností si post hlavného architekta vyžaduje človeka komunikatívneho s diplomatickým vystupovaním a pritom dostatočne asertívneho. Záujemcovia o funkciu hlavného architekta môžu prihlášky doručiť na personálny a mzdový referát bratislavského magistrátu do 30. septembra 2005. Termín zasadnutia výberovej komisie je predbežne stanovený na október 2005. (brn)

Hodnoty emisií CO2 vo výfukových plynoch 116-147 g/km, priemerná spotreba paliva 4,4 - 6,2 l/km.

Ford Fiesta

Pri predložení inzerátu získate praktický darček do Vášho nového auta.

BASE	RIVAL
S motorom 1.3i Duratec / 1299 cm³ 3-dverový, od 299 000,- Sk	S motorom 1.3i Duratec / 1299 cm³ 3- a 5-dverový, od 366 000,- Sk
Výbava: airbag vodiča – systém IPS, posilšovač riadenia, tónované sklá	Výbava: manuálna klimatizácia, ABS, airbag spolujazdca (IPS), Rádio Ford 4500 s RDS a CD prehrávačom, diaľkové ovládanie centrálneho zamykania
	S motorom 1,4 TDCi Duratorq / 1399 cm³ 5-dverový od 416 000,- Sk

Spôsobníte sa.

Summit Motors Bratislava, spol. s r. o., Tuňovská 9, 831 07 Bratislava, Tel.: +421 2 57 526 255, Fax: +421 2 57 526 275, E-mail: ford.ba@summit.sk, www.ford.ba.summit.sk

Ford Centrum Zlaté piesky

Správy z podsvetia

STARÉ MESTO
NA ŽABOTOVEJ ULICI pri Rio Pube policajti na základe oznámenia zadržali 24-ročnú Danu, ktorá mala pri sebe tri injekčné striekačky. V jednej z nich bola hnedá tekutina, údajne s drogou. Danu predviedli na políciu. Vzorky s obsahom putovali na expertízu.

NA DUNAJSKEJ ULICI pracovník SBS, 34-ročný Jozef K. pri budove banky začal bezdôvodne nadávať Condemu M., vytiahol vreckový nožík a chcel ho pichnúť, keď prechádzal okolo neho. Privolaná polícia si pán Jozefa prevzala v objekte budovy na Dunajskej ulici, kde sa pripravoval na nástup do služby. Vyšetrovateľ ho obvinil z trestného činu násillia proti skupine obyvateľstva a proti jednotlivcovi.

PETRŽALKA
NA KOPČIANSKEJ ULICI policajná hliadka zadržala posádku motorového vozidla Ford Sierra, ktorá tu podľa oznámenia mala predávať omamné látky. Po prehliadke vozidla 40-ročný vodič Jozef a jeho dvaja 32-roční spolujazdci Slavomír a Ingrid skončili na polícii. Vo vozidle policajti našli tri skladačky, údajne s heroínom. Vzorky zaistili a zaslali na expertízu.

NA ZNIEVSKEJ ULICI neznámy páchatel spôsobil požiar piatich motorových vozidiel, čím vznikla škoda za viac ako dva milióny korún. Požiar pohltil štyri osobné motorové vozidlá - BMW 530 DP, BMW X5, Škoda Favorit, Renault Twingo a kapotu piateho Renault Kangoo. Požiar sprevádzali silné výbuchy a mierne zasiahol aj neďalekú budovu, ktorej fasáda ostala začlenená od dymu až po tretie poschodie. Vyšetrovateľ začal konať vo veci podozrenia zo spáchania trestného činu poškodzovania cudzej veci.

NA EINSTEINOVEJ ULICI pri Auparku dvaja muži jazdiai čiernom Golfé zaútočili na posádku červenej Octávie. Mladíci auto rozmlátili a zaútočili aj na vodiča, s vulgárnymi nadávkami miesto opustili. Podľa vodiča ho mal čierny Golf stretnúť na diaľnici, neskôr ho jeho posádka vytlačila z cesty na benzínovú pumpu, kde ho napadli. Dvojica skončila v rukách polície, za výtržníctvo a poškodzovanie cudzej veci sú stíhaní na slobode a hrozí im trest odňatia slobody až na dva roky. Vodičovi Octávie spôsobili zranenia, z ktorých sa bude liečiť asi desať dní, štrnásť-ročná dievčina, ktorá s ním bola v aute, skončila iba s modrinou. Vandalí poškodením vozidla spôsobili stotisícovú škodu.

RUŽINOV
NA BULHARSKÉJ ULICI policajti kontrolovali posádku Peugeotu 206, pričom si všimli pohodené veci, ktoré 35-ročný vodič Juraj a jeho 24-ročný spolujazdec Branislav mali na zadnom sedadle. Mali tam sklenenú fľašu s igelitovým vreckom, v ktorom boli sušené rastliny, zatavenú injekčnú striekačku s obsahom neznámej tekutiny a ďalšiu s práškom a štyri skladačky s obsahom prášku. (ver)

Starosta Vladimír Mráz: impulzom rozvoja môže byť okrem priemyslu i cestovný ruch

Ako by ste zrekapitulovali obdobie od komunálnych volieb na jeseň roku 2002 po dnešok?

- Počas uplynulých troch rokov sa nám naše ciele, ktoré by bolo možné rozdeliť do niekoľkých základných oblastí, darilo plniť. Za najdôležitejší predpoklad plnenia volebného programu sme považovali zvýšenie rozpočtových príjmov, aby sa nám naše zámery darilo plniť vlastnými silami. V tomto smere sme dosiahli pozitívne výsledky. S príchodom ďalších podnikateľských subjektov sa zvýšil počet daňových poplatníkov, a tým aj príjmy mestskej časti. S tým úzko súvisí naša podpora cudzích investorov, ktorí smerujú do priemyselných parkov. Na tieto úlohy nadväzujú ciele na poli urbanizmu a rozvoja územia mestskej časti. Už sme spracovali niekoľko štúdií a územných dokumentov, ktoré majú zaviesť v území reguláciu a limity.

Ktoré zámery považujete v tomto smere za najvýznamnejšie?

- Pre priemyselný park v zóne Sever sa pripravuje urbanistická štúdia, ktorú chceme prerokovať v septembri. Ide o lokalitu situovanú v dotyku na zastavané územie v intraviláne. Plochy na území bývalých Západoslovenských tehelní majú byť využívané na logistické a administratívne účely. Malo by sa tu vytvoriť zhruba 2000 nových pracovných príležitostí. Na ilustráciu, dnes vo Volkswagene a ďalších prevádzkach na území mestskej časti pracuje asi 12-tisíc ľudí, čo sú takmer tri štvrtiny počtu obyvateľov Devínskej Novej Vsi. Priemyselný park má veľký potenciál pre ďalší rozvoj mestskej časti. K ďalším našim cieľom patrí obnova historického jadra a Istrijskej ulice, pre ktorú sme spracovali aj podrobnú štúdiu. Ráta sa tu s dostavbou prieluk, rekonštrukciou komunikácie a fasád a inými prácami, ktoré by mali viesť k vytvoreniu čohosi ako centra mestskej časti. Rád by som spomenul aj strategický zámer prepojenia Devínskej Novej Vsi cyklotrasou s Rakúskou republikou. Tento projekt podporujú aj susedné rakúske obce, na jeho financovanie chceme žiadať prostriedky z EÚ. Z grantov už boli, resp. budú financované aj iné projekty, napríklad dendropark v lokalite Podhorské, dobudovanie klubu dôchodcov či výstavba kompostárne.

Na ktoré zámery dôležité pre život obyvateľov Devínskej Novej Vsi sa sústreďujete v tomto a budúcom období?

- Máme rozostavané dve veľké investície. Prvou je súbor stavieb kultúrno-spoločenského centra, ktorého súčasťou je aj Chorvátske múzeum. Predpokladáme, že táto stavba, ktorá bude slúžiť nielen Chorvátom, ale celej širokej verejnosti, bude dokončená do dvoch mesiacov. Druhou významnou stavbou je Domov sociálnej



starostlivosti a služieb ako geriatrického centra pre seniorov. Táto stavba by mala byť takisto ukončená v priebehu dvoch mesiacov. Mala by umožniť rozšírenie servisu pre seniorov. Pôvodným zámerom bolo vytvoriť akúsi „škôlku pre seniorov“ s dennou dochádzkou, tento zámer sme rozšírili aj o dlhodobejšie pobyty. V budúcnosti chceme vybudovať cyklotrasu prepájajúcu Devínsku Novú Ves s Rakúskom, konkrétne so zámkom Schlosshof. Strategickým zámerom predpokladajúcim rozvoj cestovného ruchu vo vzdialenejšej budúcnosti je využitie geotermálnych zdrojov, ktorých existenciu predpokladáme na území mestskej časti. To však už bude skôr úloha pre našich nástupcov.

Ktoré dopravné stavby sú významné pre život mestskej časti?

- Realizovali sme celý rad dopravných stavieb. Rekonštruovali sme Námestie 6. apríla, pripravili sme štúdiu obnovy Predstaničného námestia a okolia hotela Morava a hľadáme investora, čím vytvárame podmienky na ďalší rozvoj bytovej výstavby, ktorý sa orientuje severozápadným smerom, teda smerom k Volkswagenu a Stupave. Veľa si sľubujeme od spoločných investícií s mestom, konkrétne od preložky ulice Mlynská, začatie výstavby ktorej by sme uvítali už v tomto roku, a od začatia výstavby novej vstupnej komunikácie do Devínskej Novej Vsi, ktorá by mala vzniknúť predĺžením Eisnerovej ulice kolmicou na štátnu cestu do Stupavy číslo II/505.

Aké významnejšie investície realizujú na území vašej mestskej časti súkromní investori?

- Jedným z najväčších projektov je výstavba 157 bytov, ktoré sa stavajú v spolupráci s holandskou spoločnosťou DONA Development. Ide o kombináciu zástavby rodinnými a bytovými domami v lokalite Blízne – Zamajerské, neďaleko

už spomínanej priemyselnej zóny, od ktorej má byť táto novo vzniknutá obytná zóna oddelená biokoridorom. V súčasnosti sa už začala prvá etapa výstavby, v budúcom roku by mala byť ukončená celá. Okrem toho hľadáme investora aj pre budúcu výstavbu podobného charakteru v ďalšej lokalite na opačnej strane – Dolné Zamajerské.

Ktoré z aktivít mestskej časti, ktoré sme ešte nespomenuli, by ste chceli osobitne vyzdvihnúť?

- V súčasnosti napríklad rekonštruujeme televízny káblový rozvod, ktorý sme vybudovali vo vlastnej réžii a všetkým obyvateľom Devínskej Novej Vsi umožňuje prijímať vysokokvalitný televízny signál v digitálnej forme, pričom rozširujeme súčasnú ponuku programu 33 televíznych staníc na asi 58. Výhodou je práve to, že sme vlastníkom káblového rozvodu, čo obyvateľom umožňuje príjem signálu za oveľa nižšie ceny ako v prípade, že by ho prevádzkoval iný subjekt.

Čo podľa vás ešte chýba v infraštruktúre mestskej časti?

- Až jednu tretinu obyvateľstva Devínskej Novej Vsi tvoria deti a mládež. Práve pre túto skupinu nám chýbajú priestory na trávenie voľného času. V lokalite športového areálu Základnej školy P. Horova sme začali s výstavbou vzorového ihriska s trávnatým povrchom, ktoré bude slúžiť širokej verejnosti. Radi by sme podobné ihrisko vybudovali aj v areáli Základnej školy I. Bukovčana I a 3, aby si mládež aj tu mohla nájsť priestor na trávenie voľného času. Mladých žije v mestskej časti asi 5000, preto je veľmi dôležité, aby sme im vytvorili podmienky na pozitívne trávenie voľného času. S tým súvisí aj už spomenuté dobudovanie kultúrno-spoločenského centra.

Ktoré dopravné problémy sú pre mestskú časť najpálčivejšie?

- Je to predovšetkým spojenie mestskej časti s centrom prostredníctvom mestskej hromadnej dopravy. V spolupráci s mestom sme našli jedno z riešení, ktoré by sa malo odskúšať už v najbližšom čase. Vychádzame z poznatku, že Patrónka, cez ktorú sa väčšina našich obyvateľov prepravuje do centra, je lievikom, kde kvôli zápcham dochádza k zdržaniu. Zahusťovanie intervalov liniek MHD tu nepomôže, preto sa našlo riešenie spojenia s centrom cez Devín, kde bola zrekonštruovaná Kremel'ská ulica a vďaka tomu tadiaľ môžu jazdiť aj vysokokapacitné autobusy. Toto spojenie Devínskej Novej Vsi s centrom s vyústením pod Novým mostom by malo byť zavedené ešte v tomto roku. Verím, že občania budú s týmto riešením spokojní.

Zhováral sa Juraj Handzo
FOTO - archív MČ

Trolejbusy dočasne premávajú inak

BRATISLAVA
Od 15. augusta je pre rekonštrukciu kanalizácie v obratisku trolejbusov pri Vojenskej nemocnici obmedzená premávka trolejbusov. Zmena v doprave má trvať päť týždňov.

Trolejbusy linky číslo 212, ktoré začínajú premávku výjazdom z vozovne, v smere do mesta prepravujú cestujúcich až od zastávky „Pri Suchom mlyne“ a to znamená, že neobsluhujú zastávky „Vojenská nemocnica“ a „Záhorácka“. Od Vojenskej nemocnice v pracovných dňoch nejdú spoje s odchodom o 4.53, 5.05, 5.17, 5.29 a 5.53 hodine, idú až od zastávky „Pri Suchom mlyne“. V sobotu, nedeľu a vo sviatok nejdú od Vojenskej nemocnice spoje o 4.59, 5.19, 5.39 a 7.21 hodine. Namiesto zastávok „Vojenská nemocnica“ a „Záhorácka“ dopravný podnik odporúča cestujúcim použiť zastávku „Pri Suchom mlyne“ na Limbovej ulici (pri železničnom viadukte). Linka č. 516 premáva z mesta cez Pališady a Búdkovú len po Valašskú ulicu, kde má konečnú zastávku. Zastávky „Vojenská nemocnica“ a „Záhorácka“ nie sú touto linkou nočnej dopravy obsluhované. (brn)

Kľbové duobusy prídu v budúcom roku

BRATISLAVA
Koncom februára budúceho roku by mal Dopravný podnik Bratislava dostať prvý zo šiestich kľbových trolejbusov s pomocným dieselovým motorom, ktoré budú premávať do mestskej časti Karlova Ves.

Zvyšné duobusy by mali byť dovezené na Slovensko v polovici júla. Uviedol to ekonomický riaditeľ dopravného podniku Viliam Majda. Po dovezení prvého duobusu sa začne s jeho homologizáciou a trolejbus prejde rôznymi technickými skúškami. Dodávateľská firma Škoda Electric, ktorá vyhrala výberové konanie, privezie potom na Slovensko zvyšných päť trolejbusov. Každý trolejbus bude stáť okolo 18 miliónov korún, peniaze pôjdu z programu priorít rozvoja, na ktoré si mesto zobralo od Dexia banky Slovensko úver vo výške 82,4 milióna eur. „Prvá splátka sa uhradí po dovezení prvého duobusu, zvyšnú časť sumy zaplatíme po dodaní ostatných,“ povedal V. Majda. Dopravný podnik predpokladá, že v priebehu augusta by malo byť dobudované trolejové vedenie v Karlovej Vsi, trolejbusy by mali začať premávať začiatkom septembra 2006. (sita)



Trieda E - 22 svetových rekordov. Priemerná rýchlosť 224 km/hod. 482 802 km bez poruchy.

► Trieda E – etalón vozidiel vyššej strednej triedy. Autá, ku ktorým vzhliadajú mnohé iné. Autá, ktoré dokážu krúžiť 30 dní takmer nonstop po okruhu priemernou rýchlosťou 224,82 km/hod.

► Nové V6 motory - benzínové 280 a 350, dieselové 280 CDI a 320 CDI, unikátna 7-stupňová prevodovka 7-G TRONIC a bezpečnostná výbava hodná lídra.

► Pohon 4x4 teraz už aj s diese-

lovými motormi.

► A to všetko odteraz so záručnou dobou predĺženou na 3 roky a zvýhodneným lízingom do konca roka.

► Bezplatný servis 6 rokov alebo do 160 000 km.



Mercedes-Benz

DaimlerChrysler Automotive Slovakia, s. r. o. Tuhovská 5 • 831 07 Bratislava • e-mail: info@daimlerchrysler.sk • http://www.mercedes-benz.sk

Gondova ulica vraj nepatrí len Staromešťanom

AD.: STAROMEŠTANIA NIE SÚ...

Čitateľ Bratislavských novín vo svojom liste o parkovaní na parkovisku s organizovanou prevádzkou na Gondovej ulici **zverejnený v BN 14/2005 okrem iného píše, že administratívny aparát (miestneho úradu) už asi prerástol poslancom staromestského miestneho zastupiteľstva cez hlavu. Tu treba povedať, že administratívny aparát miestneho úradu sa riadi zákonmi a uzneseniami miestneho zastupiteľstva.**

S tým súvisí aj téma údajnej diskriminácie pri využívaní parkovania na parkovisku na Gondovej pre majiteľov parkovacích kariet. Z platného zákona č. 365/2004 o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou a o zmene a doplnení niektorých zákonov (antidiskriminačný zákon) vyplýva, že diskrimináciou (priamou alebo nepriamou) je rozdielne zaobchádzanie s osobou a nie rozhodnutie podnikateľského subjektu o zmene zmluvných podmienok, zmene cenových podmienok a podobne, ako sa stalo v prípade Bratislavskej parkovacej služby (PBS) s.r.o.

Občania, ktorí mali zakúpenú parkovaciu kartu do 28. 2. 2005, uzatvárali zmluvný vzťah s PBS za podmienok platných v čase zakúpenia karty, preto nie je bez súhlasu zmluvných strán možné meniť podmienky zmluvného vzťahu.

BPS zmenila od 1. 3. 2005 podmienky na parkovanie, na čo má ako podnikateľský subjekt oprávnenie. Je na rozhodnutí občana - vodiča, či prijme tieto nové zmluvné podmienky. Zmluvné podmienky prevádzkovania parkoviska na Gondovej ulici sa nevzťahujú a ani sa nevzťahovali len na Staromešťanov, ako sa domnieva čitateľ, ale na všetkých vlastníkov parkovacích kariet. Čitateľ Bratislavských novín napísal 7. 3. 2005 vo veci parkovania sťažnosť na miestny úrad a odpoveď dostal 6. 4. 2005.

Parkovanie na parkovisku na Gondovej nebolo teda „výsadou“ Staromešťanov, BPS neporušila nijaký právny predpis a nezvýhodnila jednu skupinu motoristov pred druhou.

Miestny úrad mestskej časti Bratislava - Staré Mesto v odpovedi sťažovateľovi slušne napísal v rámci poučenia, že sa môže obrátiť na súd až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov. Opäť je na občanovi, aby zvážil situáciu.

Pokiaľ ide o zle zaparkované vozidlá a parkovacie tyče - parkovacie kolíky, ak sa v centre nezvýši úroveň právneho vedomia vodičov, rešpektíve sa neposilnia represívne zložky na výkon kontroly, nie je možné „tyče“ odstrániť.

Inak sa dá ťažko dosiahnuť, aby občan, ktorý si kúpi parkovací box, mohol na ňom aj parkovať a nemusel ho nachádzať pravidelne obsadený cudzím vozidlom.

Uzamknutie zle zaparkovaného vozidla totiž situáciu nerieši - majiteľ parkovacieho boxu má miesto na parkovanie obsadené, hoci si ho riadne zaplatil. Pomohla by zmena legislatívy a spresnenie podmienok, keď zaparkované vozidlo tvorí prekážku cestnej premávky a je možné ho odtiahnuť.

Monika Voleková, manažér pre komunikáciu s verejnosťou Miestneho úradu mestskej časti Bratislava - Staré Mesto

U zlatého vodníka stavili na kvantitu

Bedeker gurmána

Existuje špecifická klientela ľudí, pre ktorých je pri návšteve reštaurácie hlavným kritériom veľkosť podávaných porcií. Títo ľudia si určite prídu na svoje pri návšteve reštaurácie U ZLATÉHO VODNÍKA, situovanej pri ceste na Senec priamo na brehu jazera Zlaté piesky.

Reštaurácia, ktorá už na prvý pohľad rozhodne nepatrí medzi luxusné, je stavebne rozdelená na fajčiarsku a nefajčiarsku časť a jej súčasťou sú aj letné terasy. Pri pozornejšom pohľade je zjavné, že toto stavebné riešenie vzniklo rozšírením pôvodných menších priestorov. Interiér väčšej, fajčiarskej časti, zariadenej bambusovým stolmi a stoličkami, ozvlášťujú trofeje na stenách. Mierne gýčovito pôsobia umelé kvety, umelá cibuľa a umelý cesnak. Pri rozširovaní podniku zabudli majitelia na toalety. Tie pôsobia viac ako stiesnene. Pri väčšom počte hostí, ktorí sem zvyknú chodiť, je jedna toaleta pre mužov a jedna pre ženy naozaj málo. Ak sa náhodou v spoločnej uzučkej chodbičke stretnete s ďalším stolovníkom, budete mať problém sa obísť. Z okien a z terás je výhľad priamo na jazero Zlaté piesky, je dosť pravdepodobné, že majiteľ podniku sa pri výbere jeho názvu inšpiroval práve jeho polohou.

Ponuka jedálneho lístka je pomerne bohatá - okrem iného sme v ňom narátali 17 jedál z rýb, 13 bezmäsitých jedál, päť druhov cestovín, 14 jedál z hydiny,

13 z bravčového mäsa, 15 z hovädzieho mäsa, šesť jedál z diviny, dva druhy špízov a desať špecialít podniku. Ponuku dopĺňa 12 druhov múčnikov a 15 druhov šalátov. Pozoruhodná je gramáž porcií, okrem obvyklých 150 až 200 gramov má viacero ponúkaných pokrmov gramáž až 300 gramov, grilované rebierka dokonca až 500 gramov.

Z predjedál sme vyskúšali Zapekané slimáky s bylinkovým maslom (109 Sk), z polievok Halászlé (69 Sk). Z hlavných jedál sme si dali Kanadské kuracie stehná (149 Sk), Smčie filé v rajčinovej omáčke (199 Sk), Zubáča na maďarský spôsob (199 Sk), Kuracie prsia gordon blue (159 Sk), Vyprážaný ementál (135 Sk) a Steak s vajcom (279 Sk). Ochutnali sme aj múčniky – Tiramissu (69 Sk), Makové lokše s lekvárom a maslom (69 Sk) a Jablkovú štrúdlu s vanilkovým pudingom (79 Sk).

Prvé, čo upútalo našu pozornosť, bola enormná veľkosť porcií. Najmä prílohy tu servírujú v omračujúcich množstvách, ktoré bežný človek nie je schopný skonsumovať celé. Kvalita, žiaľ, nezodpovedá kvantite – dvakrát sa nám stalo, že Opekané zemiaky (35 Sk) boli nedovarené. Pokrm deklarovaný ako halászlé nemal s touto maďarskou špecialitou nič spoločné, pretože v ňom okrem rýb boli kalamáre, mušle a ďalšie morské „potvo-

ry“ a tak pripomínal skôr akúsi francúzsku bujabézu. Z kuracích stehien sa vykľuli kuracie krídelká. Na upozornenie, že sme si objednali kanadské stehná, čašník odvetil, že na obale tohto polotovaru dovezeného z Rakúska je uvedené, že sú to stehná a preto to uvádzajú aj na jedálnom lístku. Spokojní sme neboli ani so smčím filé - jeden z kúskov bol šľachovitý a rajčinová omáčka vôbec nešla dokopy s mrkvovo-shalátovou prílohou. Nenadchol nás ani zubáč, zaliaty ťažko identifikovateľnou omáčkou, ktorá silne pripomínala sterilizované lečo.

Reštauráciu U zlatého vodníka sme navštívili dvakrát a v oboch prípadoch bola plná. Zdá sa, že v úvode spomenutá klientela, ktorá v gastronómii uprednostňuje kvantitu pred kvalitou, je v Bratislave hojne zastúpená. V tomto podniku sa budú dobre cítiť ľudia, ktorí radi veľa jedia a pritom prižmúria oči nad lapsusmi kuchára, roztržitými a nepozornými čašníkmi a inými nedostatkami, ktoré môžu náročnejšieho zákazníka odradiť. Summa summarum - napriek tomu, že v názve reštaurácie sa spomína drahý kov, po skúsenostiach získaných pri jej opakovanej návšteve nám nevyhnutne zišlo na um príslovie: Nie je všetko zlato, čo sa blyští.

Hodnotenie: ★★

Maximálny počet: 5 hviezdíček

O našej návšteve nebola reštaurácia informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.

Svoje peniažky si musíme strážiť sami

v akcii. Napriek tomu, že príliš neobľubujem super- a hypermarkety, trvala som na tom, aby sme išli pozrieť do niekoľkých. Výsledok? Ten istý typ chladničky o 3500 Sk lacnejší. Pravda, musela som obetovať asi hodinu na porovnanie cien. Myslíte si, že mi to nestálo za to? Nuž, pre miliónára by to asi nebolo zaujímavé, ale pre dôchodcu určite.

To isté, ale v malom, som zažila pri kúpe špeciálneho krému na kožu. V známom bratislavskom obchodnom dome bol za 147 korún, no v Stupave som ho kúpila za 87 Sk! V tomto prípade však išlo o náhodu a nie o zámerné hľadanie lacnejšieho výrobku. Nezanedbateľný cenový rozdiel ma však presvedčil, že v budúcnosti si budem dávať väčší pozor aj pri drobnostiach.

To radím aj vám. Pretože márne sa mi budete sťažovať, že ste nejakí výrobok videli v inom obchode za výrazne nižšiu cenu. Cena výrobku - i keď ide o tisícky - totiž nie je dôvodom na odstúpenie od zmluvy. Takže - najprv zisťuj, potom kúp! Nie naopak!

Marta Černá, Fórum spotrebiteľov

Svoje peniažky si musíme strážiť sami

Zákazník je pán

Z času na čas sa mi zdá, že mám schizofréniu (rozdvojenie osobnosti). Zo strany veľkej väčšiny ľudí, ktorí mi volajú, počúvam sťažnosti dosvedčujúce, že do peňaženiek je stále hlbšie. Na druhej strane som však nikdy nevidela takú rozsiahlu drobnú stavebnú činnosť ako toto leto.

A aj veľká časť sťažností súvisí práve s firmami, ktoré vykonávajú pomerne nákladné práce: výmenu okien, bytových jadier či opravy fasád budov. Nechcem, samozrejme, tiahnuť do boja proti stavebnej činnosti. Po desaťročia zanedbané budovy a do neba stúpajúce ceny energií všetkých druhov si pýtajú svoje a sú vo väčšine prípadov odôvodnené.

Problém sa začína zväčša pri cenách a nedodržaní zmluvných podmienok. Márne upozorňujú všetky možné ochranné a kontrolné ustanovizne, že je lepšia dôsledná prevencia ako následný plač. Snaha ušetriť napríklad na DPH a dať si robiť aj nákladné opravy „bez papierov“ - rozumej bez riadnych zmlúv a dokladov - je vo väčšine prípadov

výhodná iba pre toho, kto opravu vykonáva. Ak nie je seriózny, budete sa v prípade nepodarkov sťažovať márne. Podľa zákona totiž iba súd je oprávnený rozhodnúť spor medzi zákazníkom a podnikateľom. A súdy rozhodujú na základe dôkazov, najčastejšie listinných. Ústne dohody sa končia najmä v patovej situácii, keď súd nevie vyniesť rozhodnutie o vine, pretože je v rovine slova proti slovu.

Priznám sa, že aj ja radšej komunikujem ústne. No pri nákladných veciach si dávam dobrý pozor, aby som mala písomné dôkazy, keby náhodou bolo potrebné ísť súdnou cestou. Takže pozor na uzatváranie dohôd iba „per hubam“! Teraz však niečo pre tú druhú časť čitateľov, ktorá má skutočne hlboko do vrecka. Musím citovať známu pravdu, podľa ktorej čas sú peniaze. Priatelia, verte mi, že to je pravda! Potrebovala som novú chladničku. Syn objavil obchodný dom, kde mali vyhovujúci typ

V Centre znižovania splátok CitiFinancial klienti ušetria na splátkach

S Jednou splátkou sa vedie práma život

CitiFinancial prišiel v týchto dňoch na trh s novinkou, ktorá poteší nielen jej klientov, ale všetkých, ktorí splácajú úvery alebo tovar na splátky a výšky ich splátok sa im zdajú byť vysoké. O tejto novinke, ktorá je teraz spojená s atraktívnou súťažou, sa rozprávame s riaditeľom pobočky CitiFinancial na Krížnej ulici v Bratislave, pánom Martinom Bodorikom.

Môžete nám bližšie predstaviť produkt Jedna splátka? Čo sa skrýva za týmto názvom? Jedna splátka je produkt určený všetkým, ktorí splácajú nejaké pôžičky a splátky príliš zafažujú ich rozpočet. Nerozhoduje, či si peniaze požičali u nás, v banke, alebo inej finančnej splátkovej spoločnosti. Náš produkt im značne uľahčí život a oslobodí od

sledovania jednotlivých splátok, a s tým spojených poplatkov.

O čo je život s Jednou splátkou jednoduchší? Podstatou je, že CitiFinancial vyplatí klientove existujúce dlhy a ten bude platiť mesačne len jednu splátku do CitiFinancial, ktorá je nižšia ako súčet mesačných splátok, ktoré splácal doteraz. Klientovi sa znížia jeho mesačné výdavky na splátky a ostane mu viac peňazí na iné veci. Navyše si nemusí pamätať termíny splatnosti jednotlivých splátok, stačí si zapamätáť dátum splatnosti splátky CitiFinancial.

Klienta môže odradiť predstava ďalšej byrokracie vo vašom Centre znižovania splátok. Keď niekto spláca úvery inde, nechce sa mu to veľmi meniť...

Kto chce ušetriť, určite využije všetky možnosti, ako to urobiť a hovorím, produkt klientovi zjednoduší celé splácanie a nižšie splátky ho viac nebudú zafažovať. Navyše administratíva je u nás minimálna, nevyžadujeme ručiteľov alebo iné záruky. Keď už boli priznané nejaké pôžičky inde, nie je dôvod, aby to bol u nás problém. Stačí navštíviť predajné miesto a pracovníci Centra znižovania splátok každému klientovi poradia a vypočítajú, ako konkrétne môže s Jednou splátkou ušetriť.

S novinkou sa spája aj zaujímavá súťaž. Môžete nám o nej povedať niečo viac?

Kto teraz využije výhody Jednej splátky a vymyslí zaujímavý slogan k Centru znižova-

Čašník v ARI vyhodil hostí bez zaplatenia

LIST ČITATELA

Píšem vám na základe mnohých zlých skúseností v bratislavských reštauráciách a kaviarňach. Posledný zážitok v reštaurácii ARI na Tobruckej ulici bol výstražným zaklopaním na môj „prah zákazníckej citlivosti“.

S partiou kolegov sme sa vybrali na obed. Pre nedostatok času sme si vybrali neoverenú, ale v blízkosti pracoviska sídliacu reštauráciu Ari. Prvé, čo nám čašník oznámil bez slova „prepáčte“, resp. „dovoľujem si vás upozorniť“, bolo, že jedlo bude najskôr za polhodinu. Neodradilo nás to, lebo hľadanie stola v čase obeda by nám zabralo určite taký istý čas. Poznámka čašníka, že kuchár nestíha a polievky nám môže doniesť obratom, lebo to zvládne zohriať sám, bola síce nevhodná, ale s nadhľadom sme ju ignorovali. Objednali sme si polievky a cestoviny. Polievky boli doslova nechutné – korením a čajovou lyžičkou pretlaku ochutená vlažná voda sa tvárila, že je „talianska paradajková“. Nechceli sme si kaziť pohodu kritikou kuchára, polievky sme nedojedli a čakali na cestoviny. Dodám ešte, že počas obsluhy sa pri nás striedali traja čašníci, vzájomne neinformovaní, s priam dementnými poznámkami a neprofesionálnym vystupovaním.

Po vyše polhodine prišli asi polovici z našej skupiny odporné, rozvarené cestoviny s tými najlacnejšími ingredienciami (syr bambino, lacná klobása, rajčinový pretlak apod.). Jedna kamarátka ostala bez jedla. Po ďalších desiatich minútach jej čašník bez ospravedlnenia oznámil, že „lasagne nie sú a nebudú, lebo došli“. Začali sme sa cítiť skutočne nepríjemne, nemali sme chuť dojesť a požiadali sme čašníka o účet. Pri platení kamarátka poznamenala, že keďže nedostala jedlo, ktoré si objednala, mala by mať zvyšok na účet podniku. V tej chvíli čašník odišiel za barový pult a vulgárne začal situáciu a kamarátku komentovať. Požiadala som ho, aby si odpustil nevhodné poznámky a doniesol účet. V tom momente čašník stratil nervy, povedal, že nemusíme platiť, vyhodil nás z podniku a jeho posledná veta znela: „Dúfam, že vás tu už nikdy neuvidím!“

Apelujem na všetkých, čo si radi chodia posedieť a dobre sa najesť - začnime byť konečne nároční. Prestaňme byť spokojní s podpriemerom, čo nám za nemalé peniaze „polomafiáni-polopodnikatelia“ ponúkajú. Nerešpektujme nevyškolenú obsluhu. Dávajme obsluhu tringelt za ozajstnú spokojnosť a s čistým svedomím.

Mgr. Romana Maliti, Bratislava



vania splátok, ktorý doručí do CitiFinancial, bude zaradený do žrebovania. Výhercov čaká skvelý život bez dlhov – bude im odpustený celý dlh u CitiFinancial. Detaily o súťaži nájdete na našom predajnom mieste, kde vás radi privítame.

CitiFinancial Bratislava
Krížna 12, tel.: 02/55 571 222
Košická 42, tel.: 02/55 410 856

Budovu konskej železnice už predali

NOVÉ MESTO

Stanicu prvej konskej železnice v bývalom Uhorsku na Trnavskom mýte kúpila za 20,7 milióna korún spoločnosť Woodimex, ktorá už vyplátila za nehnuteľnosť celú sumu.

Informoval o tom Boris Kotleba, zástupca správcu konkurznej podstaty skrachovanej spoločnosti Hydrostav, ktorá budovu vlastnila. Spoločnosť Woodimex sa stala víťazom verejného ponukového konania, ktorého prvé kolo sa začalo v apríli. Vtedy budovu ponúkali za 21,6 milióna korún podľa znaleckého posudku, za túto cenu ju však nikto nechcel kúpiť. Napokon sa budovu rozhodli predat spoločnosti Woodimex, keďže ponúkla najviac.

O budovu mala záujem aj bratislavská mestská časť Nové Mesto. „My sme za ňu ponúkli 12 miliónov korún, zaplatiť viac by nebolo v možnostiach mestskej časti,“ uviedla hovorkyňa novomestského starostu Valéria Reháčková. Nové Mesto chcelo historickú budovu, ktorú má aj v erbe, využívať na reprezentačné účely. „S predajom objektu súhlasíme, chceme však, aby boli jeho priestory používané výlučne na administratívne alebo kultúrne účely,“ skonštatovala Reháčková.

Zástupcovia spoločnosti Woodimex sa nechceli vyjadriť, ako budú budovu využívať a či ju plánujú rekonštruovať. „Budovu sme kúpili a tým sa to pre nás skončilo,“ uviedol zástupca firmy. (lau, sita)



Nové centrum Bratislavy v zóne Pribinova začnú stavať v druhom kvartáli roku 2006

BRATISLAVA

Dlho očakávaná výstavba nového mestského centra v zóne Pribinova sa podľa posledných správ začne v druhom štvrtroku budúceho roku. Centrum s pracovným názvom Eurovea sa stane atraktívnou dominantou mesta. Miestom atraktívnej výstavby sa stane dnes nevyužitý územie od Pribinovej ulice po Dunaj a od ministerstva vnútra až po Zimný prístav. Ako sme už informovali, stavať sa má na dve etapy – v prvej etape pôjde o územie od ministerstva vnútra po priestor pred novostavbou Slovenského národného divadla, v druhej etape zvyšné územie po Zimný prístav. Len v prvej etape projektu tu vyrastú exkluzívne obchodné a kancelárske priestory, miesto na voľný čas a zábavu, hotelové kapacity, podzemné parkovisko a byty na celkovej ploche 230-tisíc štvorcových metrov. Súčasťou zóny bude aj netradičný park na nábreží a nové centrálné námestie rozprestierajúce sa od novostavby SND až po Dunaj.

Obchodná časť zóny Pribina Galleria, bola navrhnutá ako viacúrovňová ulica. Pôjde o prvé nadregionálne nákupné centrum, ktoré má zastúpením prestížnych medzinárodných značiek prekonať aj najznámejšie európske obchodné domy. Pribina Galleria má na ploche 55-tisíc štvorcových metrov integrovať obchodné priestory a miesto pre oddych a zábavu. Bude novým ťažiskom Bratislavy a má ambíciu stať sa hlavným nákupným centrom mesta. V Pribina Galleria má byť najväčšia koncentrácia zariadení na voľný čas a zábavu a gastronomických služieb na Slovensku.

V prvej etape pribudne aj asi 23-tisíc štvorcových metrov exkluzívnych kancelárskych priestorov, čím vzniknú takmer neobmedzené možnosti pre firmy hľadajúce si sídlo v strednej Európe. Srdcom obchodnej časti Pribina Galleria sa stane už spomenuté nové centrálné námestie s novostavbou SND. Prepojené má byť s parkom na nábreží, ktorý sa má stať akousi pomyselnou vstupnou bránou

pre zahraničných turistov prichádzajúcich do Bratislavy po rieke. Nábrežie bude lemované množstvom kaviarní, reštaurácií a barov, chýbať však nemajú ani priestory na zábavu, ihriská, prírodné záhrady a umelecké objekty.

Mimoriadne atraktívne budú byty s výhľadom na riek, s výstavbou ktorých sa v zóne Pribinova takisto počíta (má ich byť 250). Okrem toho má neďaleko spomenutého centrálného námestia vyrásť aj päťhviezdičkový hotel s 200 izbami, ktorého služby rozšíri kasíno a multiplexové kino s ôsmimi sálami a trojrozmerným kinom IMAX. V prvej etape má byť vybudovaných aj 1700 miest v podzemných garážach.

Investorom projektu je írsky developer-ská spoločnosť Ballymore Properties a objem investícií predstavuje 250 miliónov eur. Ukončenie výstavby prvej etapy sa predpokladá koncom roku 2008 alebo v prvej polovici roku 2009. (juh)

VIZUALIZÁCIA - ReSpekt, Bose International

Obnova budov Mestského múzea pokračuje

BRATISLAVA

Práce na rekonštrukcii komplexu vzácných historických budov Mestského múzea pokračujú plynulo. Jednou z najdôležitejších súčastí prác je oprava striech objektov.

„Niektoré menšie práce na obnove budov Mestského múzea sme vykonali vlni, tie hlavné sme však začali až v tomto roku,“ povedal nám Cyril Vaňo, riaditeľ mestského investora pamiatkovej obnovy Paming. „Vlni sme urobili niektoré úpravy na nádvori starého múzea, opravy omietok, kamenných a kovových prvkov, v tomto roku v tejto činnosti pokračujeme. Vykonalo sa kompletné zameranie všetkých objektov, pretože v dokumentácii boli určité disproporcie a boli potrebné presné geodetické zamerania. Zamerat sme dali aj fasády. Získali sa tak podklady pre projektanta, ktorý má v súčasnosti už časť projektu hotovú. V dohľadnej budúcnosti sa bude konať stavebné konanie. Je možné, že bude potrebné aj územné konanie, pretože sa bude rozširovať aj časť podzemia.“

Ako dodal, niektoré plánované práce sú naďalej blokové tým, že z priestorov, ešte stále nepresťahovala regionálna knižnica a mestský archív. Bez vyprázdenia priestorov, kde tieto inštitúcie sídlia, nie je možné dokončiť pamiatkarský prieskum, ani vykonať ďalšie kroky smerujúce k tomu, aby sa vôbec mohlo s obnovou pokračovať.

V súčasnosti už finišujú práce na nádvori Starej radnice, kde sa robí izolácia a podlahy na prvom poschodí. Dokončujú sa aj práce na kamenných prvkoch, stĺpoch a podbrániach, pričom priestory, ktoré sa obnovujú, sú v plnej prevádzke a turisti môžu priebeh rekonštrukcie bezprostredne sledovať. „Podstatnú časť prác by sme chceli ukončiť v budúcom roku,“ uviedol C. Vaňo. „V prípade Apponyho paláca je predpoklad, že sa tento zámer podarí, aj tu však musíme čakať na vypratanie časti priestorov.“

Podľa jeho slov chce Paming ešte v tomto roku vymeniť strešnú krytinu budovy Starej radnice, ktorá je dosť poškodená. Postupne sa bude vymieňať strešná krytina aj na Apponyho paláci, na Ungerovom a na Paverovom dome je krytina už vymenená. „Máme isté obavy, v akom stave nájdeme po odkrytí krov,“ podotkol C. Vaňo.

Podľa jeho slov budú niektoré priestory po obnove využívané na iné účely než doteraz. Ráta sa s ich využitím na reprezentatívne účely, mohla by v nich byť aj kaviareň či reštaurácia. To umožní, aby si ich mohli prehliadnuť aj turisti a návštevníci mesta. Ukončenie rekonštrukcie, ktorá je zaradená do zoznamu priorít rozvoja mesta v rokoch 2004 – 2006, sa predpokladá koncom budúceho roku, resp. začiatkom roku 2007. (lau)

NOVÉ BYTY LAMAČ - BRATISLAVA
1 až 4-izbové byty
 byty sú s terasami v peknom tichom prostredí

Ukončenie nadstavby: január 2006
Cena bytu: 28 500 Sk/m² + DPH
 Možnosť financovania aj cez hypotekárny úver alebo STP
 Blížšie informácie:
 Tel.: 02/5263 8306, 0903 789 391
 LAND REAL, s. r. o., Ul. 29. augusta 9, 811 08 Bratislava
 www.landreal.sk (pôdorysy bytov na www)

DOMESTICA SR HĽADÁ PRE SVOJICH KLIENTOV
 - ženy na dlhodobé upratovanie domácností a firiem
 - možnosť aj pre živnostníčky
 Tel.: 6241 1148, fax: 6224 7788
 www.domestica.sk
 e-mail: domestica@ba.telecom.sk

PLASTOVÉ OKNÁ ŽALÚZIE - ROLETY
 priamo od výrobcu
ZĽAVA -20%
 na plastové okná

ZĽAVA -20%
 na žalúzie k oknám

ZA 1,- Sk
 vybrané sietky proti hmyzu k oknám

ZADARMO
 vymeranie, doprava, likvidácia odpadu

Aniroll s.r.o., Bajzová 8, Bratislava
 tel./fax: 02/55 56 28 94, 6, www.ani.sk
 e-mail: aniroll@nextra.sk

Chevrolet sa sťahuje!

Príďte sa pozrieť do novootvorenej predajne Chevrolet Fancar

Chevrolet Lacetti
 už od 343 504 Sk*
Emisie CO₂: 171 - 218 g/km, priemerná spotreba paliva: 7,1 - 9,1 l/100km.

Základná výbava Lacetti:
 2x airbag, ABS, 4x kotúčové brzdy, posilňovač riadenia, centrálné uzamykanie dverí s diaľkovým ovládaním, predné el.okná, rádio s CD a výkon 94 koní.

Chevrolet Kalos
 už od 224 336 Sk*
Emisie CO₂: 159 - 175 g/km, priemerná spotreba paliva: 6,6 - 7,5 l/100km.

záruka 3 roky alebo 100 000 km

3 roky asistenčné služby zadarmo!

* pri využití leasingovej ponuky Prémia

Horúce letné dni tu budú čoskoro, preto urobíte lepšie, ak sa na to včas pripravíte. Teraz je to jednoduchšie ako kedykoľvek predtým so špeciálnou ponukou od Chevroletu. Kúpte si Chevrolet Kalos alebo Chevrolet Lacetti a získate klimatizáciu zdarma.

Fancar, spol. s r. o., Trnavská cesta 51, 821 01 Bratislava
 tel.: 02/4364 1212, 02/4364 1213, e-mail: predaj@fancar.sk

Som Dánka a hľadám príbuzných svojej babičky - Ida Henriette Rudolph, narodená 14. 12. 1871 v Bratislave, alebo príbuzných jej sestry Josepha Rudolph a brata Edwarda Rudolph.
 Odpovede očakávam do Hotela UVS v Bratislave, Bárdošova ul. 33, 833 12 Bratislava, tel.: 02/5477 2060
 do 1. septembra 2005 na heslo „Danish lady“.

Upratovacia firma prijme objektového manažera a pracovníkov na upratovacie práce
 Miesto práce hotel v centre Bratislavy
 Volajte 0910 921 505

Forum otvorili pod názvom Crowne Plaza

STARÉ MESTO
Bývalý hotel Forum po rozsiahlej rekonštrukcii otvorili prvého augusta pod novým názvom Crowne Plaza. Počas rekonštrukcie, ktorá začala vlni v októbri, museli meniť a obnoviť takmer všetky priestory a zariadenia v budove.

Rekonštrukcia stála približne 700 miliónov korún. Objekt hotela sa z architektonického hľadiska pri nej nezmenil, jeho vonkajší vzhľad ostal zachovaný, podstatné zmeny nastali v interiéri. Ubytovacia časť (apartmány, izby a club lounge) prešla totálnou rekonštrukciou, zmeny nastali aj v pôvodnej administratívnej časti a v zázemí. Vedenie hotela očakáva návratnosť investície do šiestich až ôsmich rokov. Podľa hlavného manažéra hotela Toma J. Bauera chcú v priebehu šiestich rokov, v rámci medzinárodnej siete Crowne Plaza, zriadiť na Slovensku ešte dva alebo tri hotely.

Crowne Plaza v Bratislave má po rekonštrukcii 223 izieb, vrátane 14 apartmánov a 14 konferenčných miestností na ploche väčšej ako 1200 štvorcových metrov. Podľa riaditeľky marketingového oddelenia hotela Sandry Schreibmaierovej sa chcú zamerať najmä na ubytovanie obchodníkov zo zahraničia a usporádvanie firemných prezentácií a rokovaní. Ako dodala, v zahraničí plánujú propagovať nielen hotel, ale aj Bratislavu ako turistickú destináciu a miesto pre obchodovanie.

(ver, sita)

Nový Most Apollo otvoria už o niekoľko dní, mal by podstatne odľahčiť dopravu v meste

BRATISLAVA
Už o niekoľko dní sa Bratislava dočká významného okamihu, od ktorého sa výrazne zmenia dopravné pomery v meste: štvrtého septembra bude slávnostne otvorené piate premostenie Dunaja - Most Apollo.

Apollo mnohí považujú za najkrajší z bratislavských mostov, jeho prínos nie je však iba estetický, ale predovšetkým dopravný. Po jeho uvedení do prevádzky sa zlepší plynulosť dopravy medzi Petržalkou a centrom mesta na ľavom brehu Dunaja a odľahčí sa dopravne extrémne zaťaženy Prístavný most. Okrem toho dôjde k zníženiu emisií a hlukovej záťaže v celom dopravnom koridore, k zníženiu rizika vzniku dopravných nehôd a k zlepšeniu dopravného rozdelenia záťaže na celé mesto. Most Apollo tiež umožní postupné prepojenie existujúcich cyklistických trás a peších chodníkov a vytvorí podmienky na predĺženie nábrežnej promenády až po Zimný prístav.

Výbudovanie mosta cez Dunaj v týchto miestach sa plánovalo už v 70. rokoch minulého storočia. Reálne kontúry začala výstavba nadobúdať v roku 2001, keď akciová spoločnosť Metro Bratislava, hlavný investor stavby, vypísala medzinárodnú súťaž na realizáciu diela Výstavba piateho mosta cez Dunaj v predĺžení Košickej ulice.

Základný kameň stavby slávnostne položili 17. decembra 2002, stavba sa oficiálne začala 2. februára 2003 a 21. júna 2004 sa

uskutočnila betonáž posledného piliera číslo 10 priamo v toku Dunaja. Pre verejnosť najatraktívnejšia časť výstavby sa začala 17. septembra 2004, keď začali nasúvať na súlodie pomocou lanových zdvihákov hlavný mostný objekt s oceľovou konštrukciou v dĺžke 231 metrov a hmotnosťou vyše päťtisíc ton. Medzníkom bol aj 23. september 2004, keď sa skončil presun hlavnej mostnej konštrukcie na pilier. V dňoch 13. až 16. júna tohto roka sa na

moste uskutočnila statická a dynamická zaťažovacia skúška. Po dlhých diskusiách 30. júna tohto roka mestské zastupiteľstvo na základe verejnej ankety rozhodlo o pomenovaní nového mosta Most Apollo. Most bude otvorený 4. septembra, presne 31 mesiacov a dva dni po začatí stavby. Dĺžka premostenia, vrátane estakád je 835 metrov, dĺžka hlavného mostného objektu je 517 metrov. Rozpätie hlavného poľa mosta (oceľového oblúka) je 231 metrov,

jeho výška je 36 metrov. Výška mostovky nad hladinou Dunaja je 15 metrov. Pilierov je 20, z toho 19 v inundácii a iba jediný priamo v koryte Dunaja. Šírka plavebného gabaritu je 210 metrov. Hmotnosť hlavného poľa je 5240 ton, plocha vozovky je 75-tisíc štvorcových metrov, dĺžka lávok pre peších a cyklistov je 525 metrov, plocha protihlukových stien je 2610 štvorcových metrov.

(juh)
FOTO - Oto Limpus



Zmena liniek MHD v Bratislave od 5. septembra 2005 po sprevádzkovaní Mosta Apollo

Trasy a intervaly liniek MHD v Petržalke

Linka	Trasa a charakteristika linky	ráno	sedlo	poobede	vikend
Interval		10	10	10	15
50	Aupark , Šafárikovo nám., AS Mlynské nivy, Dulovo nám., Ružinovská, Tomášikova, Riazanská, OD Slímák a späť <i>Bez zmeny trasy, kľúčové autobusy zvyšujú kapacitu a v Ružinove nahradzujú linku 85.</i>	6	12	8	12
68	Holičská , Smolenická, Jiráskova, Osuského, Furdekova, Most Apollo, Košická, Miletičova, >> Trnavská, <<< Záhradnícka, Bajkalská a späť <i>Premávka rozšírená aj na vikendové dni, rýchle spojenie cez Most Apollo do Ružinova.</i>	8	15	10	—
78	Čilizská , Kazanská, Uzbecká, Hradská, Ružinovská, Tomášikova, Drieňová, Bajkalská, Trnavské myto, Krížna, Dostojevského rad, Starý most, Muchovo nám. a späť <i>V Petržalke skrátenie trasy, pred Starým mostom nadväznosť na základnú linku č. 95, ktorá ju ďalej nahradza.</i>	6	12	8	12
80	Kopčany / Kúpalisko Matador , Kopčianska, ŽST Petržalka, Rusovská, Einsteinova, Nový most, Kollárovo nám. a späť <i>Rozšírenie premávky doterajšej linky 180 na celý deň a aj cez vikendy. Každý druhý spoj do Kopčian, nahradí linku 89.</i>	8	15	10	12
83	Dostihová dráha , Nám. hraničiarov, Rusovská, Nový most, Hodžovo nám., Pražská, Patrónka, M. Sch. Trnavského, Žatevná, Pri križi a späť	8	15	10	—
84	Ovsište , Rusovská, Hodžovo nám., Hroboňova a späť <i>Bez zmeny trasy, rozšírenie prevádzky v pracovných dňoch večer.</i>	12	20	12	30
87	Ovsište , Dolnozemská, Most Apollo, Prístavná, Vlčie hrdlo, Kazanská, Dvojkrížna, Vrakuňská c., Astronomická a späť <i>Doterajšia linka 97 sa zmenou trasy spája Petržalku cez Most Apollo a Prístavnú do Vlčieho hrdla. Nahradí linku 71 v úseku Čilizská – Vlčie hrdlo – Prístavná a linku 67 v časti Kazanská – Dvojkrížna; poskytuje spojenie na Ružinovskú k električkám.</i>	6	12	8	12
88	Nový most , Einsteinova, Rusovská, Nám. hraničiarov, Mamateyova, Dolnozemská, Most Apollo, Landererova, AS Mlynské nivy a späť <i>Nová linka, spája Petržalku s ulicou Nový most a s Autobusovou stanicou Mlynské nivy, posilňuje kapacitu v najzaťaženejších peňaziských uzloch, nahradza časť linky 90.</i>	7s	20	7s	20
91	Čunovo / ŽST Rusovce , Rusovce, Jarovce, Panónska, Nový most a späť <i>Bez zmeny trás, rýchle spojenie Čunova, Rusoviec, Jaroviec, Jasovskej a ŽST Petržalka s centrom.</i>	20	20	20	—
92	Dolnozemská , Betliarska, Jantárová c., Romanova, Nám. hraničiarov, Einsteinova, Patrónka, Lamač, Volkswagen a späť <i>Bez zmeny trasy, rozšírenie premávky v sedle pracovných dní v úseku Nám. hraničiarov – Patrónka.</i>	12	12	12	15
93	Výšehradská , Budatínska, Smolenická, Bratská, Panónska, ŽST Petržalka, Nový most, Staromestská, Hodžovo nám., Hlavná stanica a späť	4	12	4	7s
94	Holičská , Smolenická, Bratská, Panónska, ŽST Petržalka, Nový most, Staromestská, Nám. 1. mája, Vazovova a späť <i>Doplňa kapacitu linky č. 93, na Vazovovej spojenie na električky smer Rača.</i>	4	12	4	—
95	Výšehradská , Jantárová cesta, Technopol, Romanova, Osuského, Nám. hraničiarov, Jantárová cesta, Starý most, Šafárikovo nám. a späť	3	7s	4	7s
96	Prokofievova , Jiráskova, Osuského, Furdekova, Mamateyova, Dolnozemská, Prístavný most, Gagarinova, Tomášikova, ŽST Nové Mesto a späť	8	—	10	—
98	Jasovská , Betliarska, Lietavská, Budatínska, Smolenická, Kutlikova, Ovsítské nám., Dolnozemská, Prístavný most, Bajkalská, >>> Polus City Center, >>> Kukučínova, <<< Jarošova, OD Slímák a späť <i>Doterajšia linka 198 sa zmenou konečnej zastávky, zachádza aj cez Ovsište, spája Petržalku s električkami na Vajnorskej a Račianskej ul., premáva aj v sedle prac. dní a aj cez vikendy.</i>	8	15	10	15
99	Nemocnica Antolská , Betliarska, Jantárová, Lietavská, Budatínska, Šintavská, Jantárová, Technopol, Romanova, Jiráskova, Bratská, Kopčianska, ŽST Petržalka, Rusovská, Jantárová, Bosákova, Mamateyova, Ovsište a späť <i>Nová linka, zabezpečí miestne prepojenia v rámci Petržalky.</i>	7s	7s	7s	15
Nové a zmenené linky mimo Petržalky					
55	Nám. A. Hlinku , Devianska, Púchovská, Rybníčná, Na pantoch a späť <i>Nová linka, spája oblasť Na pantoch a električky v Rači.</i>	20	—	20	—
66	Domkárska , ŽST ÚNS, Kašiel'ska, Tomášikova, Drieňová, Záhradnícka a späť <i>Spája Prievaz, trolejbusy na Gagarinovej a električky na Ružinovskej i ihovisko Miletičova, nahradza linku 86.</i>	12	15	15	20
67	Vozovňa Jurajov dvor , Radiová, Galvaniho, Ivanská cesta, Astronomická, Hradská, Uzbecká, Vinohradnícka a späť <i>Zmena vo Vrakuňi, premáva cez Hradskú ul., kde nahradí linku 97.</i>	15	30	15	30
70	Nový most , Dostojevského rad, AS Mlynské nivy, Prievozská, Bajkalská, Vlčie hrdlo, Krájinská, ŽST Podunajské Biskupice a späť <i>Bez zmeny trasy, kľúčové autobusy v úseku Vlčie hrdlo – Nový most nahradzujú linku 71.</i>	12	12	12	15
77	Rozšírenie premávky o úsek medzi Vlčím hrdlom a Povodím Dunaja, kde nahradí linku 76.				

Schéma liniek MHD v Petržalke od 5. septembra 2005 po sprevádzkovaní Mosta Apollo



PRÍDTE SA PREJŠŤ MOSTOM APOLLO AKO PRVÍ

Mosty sa nestavajú každý rok, ba ani každých desať rokov. Aj preto je uvedenie Mosta Apollo do užívania výnimočnou udalosťou.

Most Apollo predstavuje dôležitý okamih spájania nášho mesta. Nerodil sa ľahko. Musel prekonať veľa skeptických názorov, nedôvery a odmietania, aby ho vôbec bolo možné postaviť. V kritických okamihoch jeho výstavbu podporili najmä obyvatelia Bratislavy z pravého brehu Dunaja. Verím, že sprístupnenie Mosta Apollo prispeje k tomu, aby sme prestali raz a navždy hovoriť o Bratislavčanoch a Petržalčanoch, o bratislavskom a petržalskom

brehu Dunaja. Most Apollo pomôže spojiť dva rovnocenné brehy jedného mesta a jeho obyvateľov.

Most Apollo by sa nepodarilo postaviť bez porozumenia a podpory vlády a štátneho rozpočtu. Vláda tým urobila Bratislavčanom veľkú službu. Most Apollo vďaka svojmu dopravnému významu a pozícii v dopravnom systéme hlavného mesta budú určite využívať aj tisíce obyvateľov celého Slovenska a regiónov susedných krajín. Samotný most je dielom stoviek šikovných projektantov, inžinierov a robotníkov z Bratislavy, zo všetkých kútov Slovenska, ale aj zo susedného Rakúska, Čes-

ka a Maďarska.

Most Apollo prichádza Bratislave v pravý čas. Od samého začiatku výrazne odbremení preťaženú dopravu na ostatných mostoch. Doprava v hlavnom meste je najviac zraniteľná práve na mostoch medzi dunajskými brehmi. Most Apollo pomôže túto zraniteľnosť primerane rozdeliť na všetky bratislavské mosty a tým ju čo najviac minimalizovať. Okrem toho, že je dopravne strategický, je Most Apollo aj krásny. Určite sa od prvých okamihov stane jedným z moderných symbolov hlavného mesta a prejavom jeho životaschopnosti. Veď tam, kde pred vyše sto rokmi stála

rafinéria pomenovaná podľa antického boha svetla a slnka, ktorú počas svetovej vojny museli zrovnáť so zemou, tam dnes ústi nádherný oblúk rovnomenného mosta. Akoby svetu hlásil, že Bratislava je na začiatku nového milénia schopná zaujať svoju pozíciu medzi európskymi metropolami.

Želám nášmu novému bratislavskému Mostu Apollo, aby nás všetkých vždy bezpečne pomohol dostať do našich domovov, za našimi blízkymi, do práce, či za zábavou v našom meste.

*Andrej Ďurkovský,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy*



PROGRAM SLÁVNOSTNÉHO OTVORENIA MOSTA APOLLO 4. SEPTEMBRA 2005

9:00 – 12:15 h
12:15 – 13:00 h
13:00 – 15:00 h
15:00 – 15:45 h
16:00 – 17:00 h
17:00 – 18:00 h
18:00 – 19:00 h
19:15 – 19:45 h
20:30 h

Súťaže pre deti (jazda na kolobežke, inline korčuľiach)
Prejazd automobilových veteránov
Koncert skupiny LOJZO, detské tanečné skupiny
Odhalenie pamätnej tabule na Moste Apollo
Slávnostné prestrihnutie pásky
Koncert Alana Mikuška so skupinou
Orchester Gustava Broma
Bratislava-Inline
Slávnostný ohňostroj

Kvalitná rehabilitácia

Vyliečenie ochorení pohybového aparátu, doliečenie poúrazových stavov a riešenie ďalších porúch zdravia nie je možné bez kvalitnej rehabilitácie. Okrem liečebného telocviku zahŕňa rehabilitácia množstvo manuálnych techník a špeciálnych liečebných postupov, ako aj elektroliečbu, liečbu ultrazvukom, magnetom, vodné procedúry, liečbu bahnom, parafínom, početné druhy masáže. Všetky tieto procedúry vrátane infračervenej sauny sú k dispozícii v Súkromnom zdravotníckom centre Hippokrates, ktoré ich poskytuje pre poistencov Všeobecnej zdravotnej poisťovne a poisťovne Sideria na základe zmluvného vzťahu s týmito poisťovňami **bezplatne**. Na rehabilitáciu sa treba objednať na recepcii.

Objednajte sa telefonicky alebo osobne.
SZC HIPPOKRATES s.r.o.
Šulekova 20, 811 03 Bratislava
www.hippokrates.sk
Tel: 5920 4200, 5464 9271- 2, 0903 788 670

SÚKROMNÉ GYMNAZIUM • SÚKROMNÁ OBCHODNÁ AKADEMIA
Kremnická 26, BA - Petržalka

- možnosť prefinancovania štúdia na úver (VÚB)
- štipendia
- naše školné zohľadňuje dotáciu od štátu preto je výška školného bezkonkurenčná
- multimediálna knižnica, nová jedáleň a telocvičňa

Materiálne technické vybavenie na vysokej úrovni

GYM, OA - DENNÉ ŠTÚDIUM:
4 až 8 ročné (cudzí jazyky, telesná, informatika)

GYM, OA - DIALKOVÉ ŠTÚDIUM:
2 až 4 ročné (1x poobede)

GYM - EXTERNÉ ŠTÚDIUM:
2 ročné (4x do roka)

OA - POMATURITNÉ ŠTÚDIUM:
hospodárska informatika, sociálne práva, cestovný ruch (1x poobede)

OA - POMATURITNÉ EXTERNÉ ŠTÚDIUM:
hospodárska informatika, sociálne práva, cestovný ruch (4x do roka)

tel.: 02/6383 0290, 6381 2551, 6381 2566,
0907 216 971, 0902 522 119 www.ipgymnazium.sk
e-mail: podstavkova@ipgymnazium.sk

Profesionálny piercing
MUDr. Silvia Poláčková
0907 66 99 69

Odborná starostlivosť od zákroku po zahojenie, široký výber šperkov.

Studio Irone, Rybárska brána 1, 811 01 Bratislava

Jungmannova 10-12, 851 01 Bratislava
tel./fax: 6252 5021-2, 0905 431 455
www.cancelli.sk, e-mail: cancelli@cancelli.sk

Vám vyrobí a namontuje **Aj na splátky!**

ŽALÚZIE: vertikálne • medziokenné
interiérové • drevené

ROLETY: pevné, výklopné • opravy
plastové a hliníkové • plátené

MARKÍZY: • výsuvné • pevné

DVERE: • skladacie PVC

GARÁŽOVÉ BRÁNY
• rolovacie • sekcionárne • výklopné

AUTOMATICKÉ POHONY na brány • kridlové
• posuvné • výklopné

SIETE PROTI HMYZU • pevné • rolovacie • pántové

VSTAVANÉ SKRINE

ZASKLIEVANIE BALKÓNOV

KERMAT MALOOBCHOD
Bratislava, a.s. VELKOOBCHOD

obklady a dlažby

VEĽKÝ VÝPREDAJ SKLADOVÝCH ZÁSOB*

*plati do vypredania skladových zásob

KOMPLETNÉ VYBAVENIE KÚPEĽNÍ

v areáli Technického skla Po - Pia 8⁰⁰ - 18⁰⁰ So 8⁰⁰ - 13⁰⁰

KERMAT BRATISLAVA, a.s., Agátová 22, 844 03 Bratislava
tel.: 02/ 6453 03 87, fax: 02/ 6453 04 05
e-mail: kermat@kermat.sk, www.kermat.sk

NÁKUP AJ NA HOME CREDIT

» Viac o zľavách na www.kermat.sk

Budovu bývalých BAZ vyhodili do vzduchu, na ich mieste by malo vyrásť bizniscentrum

BRATISLAVA
Budova bývalých Bratislavských automobilových závodov (BAZ) na Prievozskej ulici je už definitívne minulosťou. V nedeľu štrnásteho augusta totiž vybuchla aj jej zostávajúca polovica, ktorá zostala stáť presne týždeň po prvom odstrele. Asi desiatka zvedavých Bratislavčanov si mohla vychutnať scénu ako z akčného filmu. Najskôr niekoľkokosekundová siréna, odpodčítavanie a následný výbuch, pod ktorý sa „podpísalo“ 326 rozbušiek a 9,92 kilogramu trhaviny danubit. Na druhú časť budovy použila demo-

lačná firma Špeciálne činnosti o niečo viac trhaviny aj rozbušiek. Príčinou bol komín a dva stĺpy navyše, pri prvej demolácii sa na odstrele minulo 9,25 kilogramu výbušnín a 288 rozbušiek. Pracovníci firmy zdôraznili, že torzo, ktoré zostalo na Prievozskej sa riadne vyseparuje. Pracovníci oddelia tehly, betón i lepenku, ktorá potom poputuje na riadenú skládku. Tehly aj betóny sa podrvia a môžu sa neskôr využiť na zásypy alebo ako podklady pod cesty. Hoci sa na prvý pohľad môže zdať, že odstrele ako metóda búrania je veľmi nebezpečná, búranie bagrami alebo

ručne je menej bezpečné a okrem toho niekoľkonásobne drahšie. Plánovaný odstrele predstavuje desatinu nákladov, ale čo je dôležitejšie, ešte nikdy sa pri ňom nikto nezranil. Budovu likvidovali v dvoch fázach podľa pracovníka firmy Fabrického preto, lebo „jeden zo susedných objektov mal podmienku, aby otrasy spôsobené výbuchom nepresiahli istú výšku“. Fabrický dodal, že na prípravy i samotné výbuchy dohliadal Banský úrad SR. Obe akcie obmedzili premávku na priľahlej Prievozskej ulici len na päť minút. (sita) FOTO - TASR



Starého vojenského cintorína na konci Petržalky sa ujal Paming a obnoví ho

PETRŽALKA
Pred vyše dvoma rokmi sme upozornili na zabudnutý vojenský cintorín, ktorý už dlhé roky chátra na odľahlom konci Petržalky za objektmi ministerstva vnútra na Kopčianskej ulici. Dnes je situácia iná - cintorína sa ujal Paming. Pripomeňme, že ide o vojenský cintorín z prvej svetovej vojny, na ktorom sa pochovávalo aj počas druhej svetovej vojny, čo dokazuje aj 41 zachovaných nápisov. Verejnosť o ňom vie len veľmi málo, pretože za bývalého režimu sa nachádzal v hraničnom pásme. Aj v súčasnosti je pomerne ťažké sa naň dostať, pretože je zarastený krovím a stromami. Na cintoríne je približne 220 hrobov, sú tu pochovaní najmä príslušníci národov bývalého Rakúska-Uhorska a niekoľko Nemcov. Dlhé roky sa s cintorínom nič nedialo (ak si odmyslíme „zlatokopov“, ktorí sa snažili v hrobách nájsť nejaké cennosti) a nebo-

lo jasné, kto ho obnoví. Až v minulom roku sa na popud námestníka primátora Štefana Holčíka začal cintorínom zaoberať mestský investor pamiatkovej obnovy Paming. „Cez Vojenský historický ústav sme zistili, kto je na cintoríne pochovaný, máme kompletný zoznam mien a ďalších údajov o nich,“ povedal nám riaditeľ Pamingu Cyril Vaňo. „V prvom rade bolo potrebné tento priestor vyčistiť, pretože tam bol hotoťový prales, kroviny, bodliaky, žihľava... Ostalo tam však pomerne veľké množstvo náletových stromov, prevažne agátov, ktoré sú pomerne vyrastené, a keďže obvod ich kmeňov je viac ako 40 centimetrov, je potrebné žiadať o povolenie na ich výrub. Zároveň budeme musieť urobiť náhradnú výsadbu, čo bude finančne pomerne náročné. Náhradná výsadba by vyšla na tri milióny korún, my peniaze, samozrejme, nemáme, ale budeme musieť niečo urobiť.“

Podľa slov C. Vaňu Paming preto zrejme požiadala iba o výrub tých stromov, ktoré vyrastajú priamo z hrobov, a tým ich znesvávajú, a tých, ktoré vyrastajú na cestičkách. Potrebné bude tiež vyhotovenie projektovej dokumentácie, na základe ktorej sa po vydaní príslušných povolení vykonajú stavebné opatrenia. Pravdepodobne sa nebudú obnovovať všetky hroby, iba tie, ktoré sú v akomtako zachovalom stave, ďalšie budú vyznačené len symbolicky. Na cintoríne by mali byť umiestnené aj tabule so zoznamom mien ľudí, ktorí sú na ňom pochovaní. „Požiadali sme o spoluprácu aj rakúsky Čierny kríž, ktorý sa zaoberá vojenskými cintorínmi, pretože sú tam pochovaní aj Rakúšania,“ uviedol C. Vaňo. Celý priestor vojenského cintorína by mal byť aspoň symbolicky oplotený. Práce na obnove takmer zabudnutého vojenského cintorína by mohli byť ukončené v budúcom roku. (juh)

Devín stále zápasí s dlhom 370 miliónov

BRATISLAVA
Dlhý bratislavskej mestskej časti Devín, ktorá je od apríla v nútenej správe, by sa mohli znížiť o približne 200 miliónov korún, najprv sa však musia dohodnúť majoritní veritelia. Informoval o tom starosta Devína Jozef Paczelt. Veritelia akciovej spoločnosti mestskej časti Devín Holding sa nevedia zhodnúť, ako si rozdeliť vyše 200 miliónov z dražby pozemkov v Devíne. Na nich začala spoločnosť Devín Holding stavať obytné domy v rámci rozvojových investícií mestskej časti, na ktoré si vzala niekoľko nevýhodných krátkodobých úverov, úroky z nich chcela zaplatiť z ďalších úverov. Úvery však nesplácala včas a stále stúpajúce úroky zadlžili Devín do neúnosnej miery. Peniaze z predaja pozemkov sú na zablokovanom účte, a kým sa veritelia medzi sebou nedohodnú, dlhy pre Devín sa neznížia. V súčasnosti má mestská časť dlh vo výške 370 miliónov korún, veritelia si však môžu uplatniť sankcie, čím by mohol narásť až na miliardu. (sita)

Železná studnička čaká na podnikateľov

BRATISLAVA
Záujemcovia o vybudovanie a prevádzkovanie občerstvovacích zariadení v lokalite Partizánska lúka na Železnej studienke v Bratislave sa už môžu prihlásiť do výberového konania. Konanie vypísali Mestské lesy v Bratislave, ktoré tu chcú postaviť reštauračné zariadenia a bufety. V areáli by mali byť vybudované aj inžinierske siete, vodo- vod, kanalizácia a elektrina. Reštauračné zariadenia z prírodných materiálov by mali mať kapacitu okolo 100 stoličiek, plne vybavenú kuchyňu, terasu, priestory na predaj a požičiavanie športových potrieb, ako aj verejné toalety a sprchy pre všetkých návštevníkov. V prípade bufetov by malo ísť o dočasné stavby s predajom občerstvenia cez pult. Stavba, ktorej súčasťou by mala byť aj terasa, by mala byť esteticky zladená s ostatnými objektmi. Reštaurácia aj stánky na Železnej studienke by mali byť postavené už na jar budúceho roku. (sita)

NAJVÄČŠÍ VÝBER ŠIJAČIEK V BRATISLAVE

- MECHANICKÉ AJ ELEKTRONICKÉ, OVERLOKY AJ VÝŠIAČKY
- DOPLNKY, NÁHRADNÉ DIELY A SERVIS
- QUILTOVACIE STOLÍKY, OREZY, PATKA NA SKRYTÝ ZIPS, CD-ROOM...

AKCIA 2-5 NITNÝ OVERLOK S RETIAZKOU A COVERLOKOM za 29 990,- Sk

ZÁHRADNÁ TECHNIKA STIHL

KROVINOREZY, PÍLY, POSTREKOVAČE
DOPLNKY, NÁHRADNÉ DIELY A SERVIS
BRÚSENIE REŤAZÍ

LETNÁ AKCIA!!!

Podrobnosti na www.zima.sk alebo v prevádzkach:
KM-trend, OD Dunaj II, 1 posch.,
Nám. SNP 30, Bratislava, tel: 02/5441 3742
KM-trend, OD Javorína, 1 posch.,
Vlčie Hrdlo 54, Bratislava, tel: 02/4552 6298
Majster Zima, OD Jednota,
Trojičné nám. 9, Trnava, Tel: 033/5512 044

PARKETKY
bratislavské bývanie

parkety nemeckej kvality, zameranie, podložka, tmel, obvodové lišty, pokládka, ceny s DPH
VŠETKO V CENE

platíte iba za spotrebované lamely
nie celé balíky

499,-	-100,-
399,- click system, HDF hrúbka 6 mm, 23W3 buk	
589,-	-140,-
449,- click system, HDF hrúbka 7 mm, 31W3 buk	
589,-	-90,-
499,- click system, HDF hrúbka 7 mm, 31W3 veľa dekorov	

gogolova 5, pri kúpalisku matador
konečná autobusov 82, 86, 180
po-pia: 10.00 - 19.00, so: 9.00 - 13.00
tel. 02/6381 4801, 0907/784 589

SiMex

kancelárske, rokovacie stoličky a kreslá
kancelársky nábytok
náhradné diely & servis

Široký sortiment pre každého
Ceny, ktoré potešia
Servis aj u zákazníka

výpredaj -30%

Prievozská 1 (oproti Apollo Business Centrum)
Telefón/fax: 5341 1502
E-mail: simex@stonline.sk www.simex.sk

Občania sú proti územnému plánu

BRATISLAVA
Proti výstavbe v okolí Kamenného námestia a na Špitálskej ulici podľa ešte neschváleného územného plánu Dunajská v centre Bratislavy podpísalo petíciu približne tristo Bratislavčanov. Členovia petičného výboru ju zaslali na bratislavský magistrát i na miestny úrad v Starom Meste, chystali aj ďalšie protesty. Informoval o tom architekt Ivan Matušík, ktorý je autorom pôvodného návrhu riešenia tohto územia. Ako ďalej uviedol, on a ani ľudia, ktorí podpísali petíciu, nesúhlasia sa spôsobom, akým by malo byť výstavbou zahustené okolie Kamenného námestia. Podľa územného plánu zóny by tu totiž mohli investori postaviť aj šesťpodlažné budovy a stavať by mohli v okolí obchodného domu Tesco a v trojuholníku ulíc Špitálska, Dunajská, Rajska a prestať hotel Kyjev. „Toto územie je už teraz komerčne najzastavanejším a najvyťaženejším miestom v meste, ďalšia výstavba by ho ešte viac znehodnotila,“ tvrdí I. Matušík. Podľa neho je nedostačujúci aj plánovaný počet parkovacích miest, ktoré tu chcú investori postaviť. Podľa plánu by tu malo byť 260 parkovacích miest, Matušík si myslí, že by ich tu malo byť minimálne tisíc. K zóne Dunajská sa začiatkom júla vyjadril aj primátor Andrej Ďurkovský. Podľa neho by sa na Dunajskej ulici stavať malo, nemala by tu byť však objemovo veľká zástavba. A. Ďurkovský nechce, aby tu vznikli objemom veľké stavby, či už kancelárie alebo byty, keďže to predpokladá sústreďovanie sa veľkého počtu ľudí. To by podľa neho skomplikovalo už teraz problematickú situáciu s dopravou a parkovaním v tomto území. Ďurkovský očakáva, že verejnosť aj odborníci budú najviac diskutovať o zámere postaviť tu výškovú budovu. Spoločnosť Hrivis Developing chce na Dunajskej ulici zbúrať päť domov a postaviť oproti parku a Prešporskej kúrii polyfunkčný dom so šiestimi nadzemnými a tromi podzemnými podlažiami. Na prízemí a druhom nadzemnom podlaží by mali byť na takmer 3500 štvorcových metroch priestory na občiansku vybavenosť, ostatnú časť plochy by malo zabráť 52 bytov. V podzemí by mali byť parkoviská s 260 miestami. S výstavbou chce spoločnosť začať na jeseň tohto roka, polyfunkčný dom by mali dokončiť v roku. Verejnosť môže územný plán zóny Dunajská pripomenkovať do konca augusta. Úplné znenie materiálu, ktorý by mal v zóne Dunajská regulovať plánovanú výstavbu, zeleň a dopravu, si môžu občania pozrieť na oddelení územného rozvoja mesta bratislavského magistrátu na Laurinskej ulici. Ako dodal hovorca bratislavského primátora Milan Vajda, mestskí poslanci by mali územný plán zóny Dunajská schvaľovať na niektorom zo svojich jesenných zasadnutí. (sita)

**BRATISLAVA**

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že Ministerstvo životného prostredia SR zaslalo rozsah hodnotenia k navrhovanej činnosti

Vodácky areál Bratislava - Jarovce, ktorej navrhovateľom je Slovenský zväz rýchlostnej kanoistiky, Bratislava.

S určeným rozsahom hodnotenia sa možno oboznámiť **od 17. 8. do 14. 9. 2005** v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1.

Siedmy ročník projektu Zelené mesto sa zameral na Petržalku, Ružinov a Lamač

BRATISLAVA
Environmentálny projekt Zelené mesto, ktorého cieľom je skrášľovať a kultivovať životné prostredie, má za sebou úspešný siedmy ročník. Práce sa realizovali v troch mestských častiach - Petržalke, Ružinove a v Lamači. Spoločnosť Philip Morris Slovakia tak v spolupráci s bratislavským magistrátom úspešne ukončila ďalší ročník tohto projektu. Realizačnú fázu projektu Zelené mesto odštartovali obyvatelia Petržalky, následne sa pokračovalo v Lamači a posledné revitalizačné práce sa konali v uliciach Ružinova. V deviatich vybraných lokalitách sa za aktívnej pomoci obyvateľov podarilo vysadiť spolu 71 vyrastených stromov, 810 kríkov, osadiť 10 lavičiek a položiť 100 štvorcových metrov trávnatého koberca. Okrem výsadbových prác sa vo vybraných parčíkoch, na oddychových plochách, vnútroblokoch a predzáhradkách kosili trávnaté plochy, vyhrabávala stará tráva, orezávali a ošetrovali okolité dreviny a

zbieral rozptýlený odpad. Ako doplnkový materiál bol vo všetkých mestských častiach použitý záhradný substrát. Konkrétne lokality v mestských častiach, ktoré od obyvateľov získali najväčší počet hlasov, vybrala na základe návrhov od občanov odborná porota, v ktorej boli zastúpení odborníci z víťazných mestských častí a bratislavského magistrátu. Výsadbový materiál a nástroje potrebné na revitalizačné práce boli na označených miestach k dispozícii všetkým, ktorí sa dobrovoľne rozhodli stráviť víkend skvalitnením prostredia, v ktorom žijú. Príkladom pre obyvateľov víťazných mestských častí boli dobrovoľníci z radov partnerov projektu, ktorí tento ročník Zeleného mesta odštartovali už 12. júla v Horskom parku. Záujem o skrášlenie svojho mesta pritom obyvatelia prejavili už počas vyzývacej kampane, do ktorej sa zapojilo viac ako 3500 obyvateľov Bratislavy. „Mám veľkú radosť, že Zelené mesto prišlo v tomto roku tam, kde ho ľudia

najviac chceli. Počas uplynulých troch víkendov to bolo vidieť na Šustekovej ulici v Petržalke, v známom ružinovskom vnútrobloku za Záhradníckou ulicou a tiež v Lamači, ktorý mal svoju premiéru. Zelené mesto opäť raz ukázalo, že spolupráca verejného a súkromného sektora s iniciatívnymi občanmi je tým najlepším modelom starostlivosti o naše životné prostredie,“ povedal primátor Bratislavy Andrej Ďurkovský. V Petržalke sa práce sústredili na parčík v lokalite Bosákova ulica - Šustekova ulica a oddychovú plochu medzi ulicami Šášovská - Beňadická. V Lamači bol revitalizovaný parčík v lokalite Malokarpatského námestia, oddychová plocha pri jazierku (ulica Na barine) a vykonali sa tiež úpravy plochy pri pamätníku na Vrančovičovej ulici. V Ružinove sa práce realizovali v štyroch lokalitách - vo vnútrobloku Klincová - Mraziarska - Zelinárska a vo vnútrobloku na Miletičovej ulici a na plochách pri Trnavskej a Gagarinovej ulici. (ver)

Revolučná angličtina - prevratné využitie mozgu!

Pre tých, čo nemajú čas sa učiť. Bez biffovania a gramatiky. Pre začiatočníkov, večných začiatočníkov i pokročilých bez rozdielu veku. Spozornite! Ako to, že vôbec hovoríte? Premýšľali ste o tom niekedy? Všetci sme sa v škole učili cudzí jazyk, ale 95 % z nás ho neovláda. A ešte si myslíme, že sme hlúpi na jazyky. Lenže to je omyl! Nie sme hlúpi. Pretože keby sme boli hlúpi, nenaučili by sme sa ani materinský jazyk. Dokonca i mentálne retardovaní jedinci sa naučia hovoriť. Naučiť sa prvý (materinský) jazyk je najťažšie zo všetkých jazykov. Pri učení ďalších totiž môžeme porovnávať nové poznatky so starými.

A ako sa teda naučíte prvú reč? Rozhodujúce je jazykové prostredie. Trojročné dieťa asi 13 000 hodín zo svojho života prespalo, a ďalších 13 000 hodín na neho pôsobilo jazykové (zvukové) okolie. Najskôr začalo chápať, potom hovoriť a nakoniec prišlo na rad čítanie a písanie. Trojročné dieťa už veľa rozumie a tiež samo hovorí, aj keď ešte nie „na úrovni“. Rovnako dobre, aj keď pomalšie, to zvládnu retardované deti. Naša prvá reč je slovenčina a ďalší jazyk ovládajú iba deti z viacjazyčného prostredia. Vo Švajčiarsku a krajinách Beneluxu je niekoľko rozdielnych úradných jazykov a ľudia ich ovládajú. Myslíte si, že ľudia vo Švajčiarsku či krajinách Beneluxu sú múdrejší ako my? Nie, to určite nie sú. Len od detstva žijú vo viacjazyčnom prostredí.

A teraz príde to najzaujímavejšie I keď tomu asi nebudete veriť, napriek tomu sa vy dospelí môžete naučiť ďalší jazyk rovnako jednoducho ako kedysi svoj materinský. Spoluautori TAXUS Learning® Ing. Ivo Toman a Martina Kráľíčková spojili postup malých detí s modernými poznatkami o mozgu. Využili aj to, že vy už viete čítať, a teda dokážete zapojiť obidve mozgové pologule súčasne: počúvaním originálnej angličtiny a čítaním doslovných prekla-

dov. Doslovné preklady sú z hľadiska slovenčiny nesprávne, ale pre pochopenie angličtiny správne, pretože anglicky hovoriaci ľudia používajú iný slovosled



TAXUS Learning® funguje všade a pri všetkých typoch ľudí.

než my. Ak by ste použili slovenský slovosled, cudziniec by vám nerozumel, aj keby ste jednotlivé slová vyslovovali správne. Takto sa naučíte myslieť po anglicky a získate tiež dobrú výslovnosť. Zlý prízvuk majú ľudia hlavne preto, že daný jazyk nemajú dostatočne dlho „napočúvaný“.

Teóriu a gramatiku vôbec nepreberáte! Tú pochopíte z doslovných prekladov. Napokon deti, ktoré idú do prvej triedy, tiež používajú gramatiku. Ale až v škole zistia, aké je to vlastne „ťažké“. Dokonca ani slovíčka sa nebudete učiť a pritom s TAXUS Learning® získate slovnú zásobu viac ako 4 000 slov! TAXUS Learning® je vybavený pozitívnymi podprahovými nahrávkami na všetkých CD. Okrem toho obsahuje aj 3 červené CD, ktoré vám vytvoria tiché anglické prostredie, a knihu s 270 obrázkami, v ktorej je táto metóda podrobne opísaná. Štrnásť hodín hovoreného slova obsahuje 7 960 viet.

Postup ako u detí Najskôr počúvať a pochopiť, potom hovoriť a nakoniec čítať a písať. Každý iný postup je neprirodzený. Najskôr si „vedome“ prejdete lekcii na modrom audio CD. Potom si tú istú lekcii púšťate na červenom CD veľmi potichu, na samom prahu počuteľnosti, stále dokola.

Musí to byť tak potichu, že vás to nijak neruší a vy sa pritom môžete venovať čomukoľvek inému. Môžete sa pozerieť na televíziu, pracovať, zabávať sa, šoférovať, športovať, jednoducho čokoľvek vám napadne. Váš mozog sa tým bude podvedome zaoberať a vy sa učíte bez toho, aby ste mali tie nepríjemné pocity, že sa musíte učiť. Navyše, toto môže „bežať“ niekoľko hodín denne u vás doma a celá rodina má tak vytvorené anglické prostredie z výrazov, ktoré už vaše podvedomie pozná z doslovných prekladov. Nemusíte sa kvôli tomu odsťahovať do cudziny. Toto je ideálny postup pre ľudí, ktorí nemajú čas na intenzívne „vedomé“ učenie sa. Čo je vlastne väčšina z nás!

Neveríte? Ak sa vám niečo zdá nadsadené, potom vedzte, že iba naše „racionálne“ školstvo v nás vypestovalo poznanie, že cudzie jazyky sú ťažké. Systém výučby angličtiny v škole je totiž zlý, pretože tam musíte ihneď nahlas čítať a písať. A hlavne, učiť sa slovíčka. Biffovanie jednotlivých slov je priam rakovinou pre naše znalosti jazykov. Prečo? Z dvoch dôvodov. Vráťme sa k deťom. Ktorý rodič hovorí k svojim deťom jednotlivými slovami? Navyše samotné slovo znie úplne inak, ako zapojené do celých viet. Tieto a ďalšie objavy metódy TAXUS Learning® stoja 7 500 Sk (zdarma doručí regionálny zástupca), alebo dobierkou 7 620 Sk (odchádza v deň objednania) a máte ich natrvalo a navyše pre celú rodinu. Na porovnanie, jedna hodina konverzácie s anglickým lektorom stojí približne 400 Sk. Návratnosť TAXUS Learning® je asi 19 takýchto hodín. Máte málo času na učenie a chcete spoznať zlepšenú cestu učenia sa detí? **Potom kontaktujte: Ing. Ivo TOMAN - TAXUS Riazanská 110, 831 02 Bratislava Tel.: 02 446 448 91, 0905 526 824, 0910 785 605, e-mail: taxus@taxus.sk www.taxus.sk**

Karlovešťania leto využívajú na rekonštrukcie

KARLOVA VES
Mestská časť Karlova Ves počas leta začala viaceré rekonštrukčné a stavebné práce. Ešte v júli začali s dostavbou a rekonštrukciou vnútrobloku na Dlhých dieloch v lokalite medzi Pribišovou ulicou a Ulicou L. Fullu. „Cieľom výstavby vnútrobloku je predĺženie pešej zóny v tomto areáli. Okrem výstavby vnútrobloku je zámerom rekonštrukcie aj dobudovanie detského ihriska, parkoviska, lavičiek a verejného osvetlenia. V príjemnom prostredí plnom zelene budú môcť ľudia každého veku stráviť svoj voľný čas oddychom a zábavou,“ uviedol starosta mestskej časti Bystrík Holý. Termín predpokladaného ukončenia dostavby celého objektu je 25. október tohto roka. V decembri bude celý areál plne slúžiť obyvateľom mestskej časti a verejnosti. Rozpočet na projekt dosahuje takmer 12 miliónov korún a výstavba je financovaná výlučne z rozpočtu mestskej časti. V auguste sa začalo aj s rekonštrukciou terasy Dlhé diely. Tá by sa mala skončiť do konca septembra a celkové náklady predstavujú približne štyri milióny korún. V parku SNP v Líščom údolí sa v auguste začalo aj s výstavbou altánku, ktorý má slúžiť nielen na oddychové aktivity, ale aj na rôzne kultúrne vystúpenia. (ver)

**BRATISLAVA**

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že Ministerstvo životného prostredia SR upustilo od požiadavky vypracovania správy o hodnotení navrhovanej činnosti

Parkovací objekt Bratislava - Petržalka, Einsteinova ulica, ktorej navrhovateľom je Aupark, a.s., Bratislava

V ďalších krokoch procesu posudzovania bude správu o hodnotení nahrádzať zámer uvedenej činnosti. Do zámeru je možné nahliadnuť, robíť si z neho výpisy, odpisy, alebo na vlastné náklady zhotoviť kópie **v dňoch 11. 8. - 8. 9. 2005** na prízemí Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, Primaciálne námestie 1, v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE. V spolupráci s navrhovateľom bude zvolané verejné prerokovanie zámeru.

**BRATISLAVA**

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že navrhovateľ GV PARTNERS, s.r.o., Bratislava, predložil zámer

Polyfunkčný objekt - WAW HOUSE, Petržalka

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 15. 8. do 5. 9. 2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava 1 **do 19. 9. 2005**.

Miestom realizácie zámeru je pozemok s parc. číslom 5105/258, v lokalite pozdĺž Einsteinovej ulice, k. ú. a MČ Bratislava-Petržalka, územný obvod Bratislava V. Pozemok zo severnej strany ohraničuje Einsteinova ulica. Na východnej strane pozemku sa nachádza teleso Starého mosta v predĺžení Jantárovvej cesty a úrovňový prechod z komunikácie Einsteinova so železničnou traťou. Na západnej strane sa nachádza dom nábytku ÁTRIUM. Južná pozdĺžna strana pozemku susedí so železničnou traťou.

Účelom navrhovaného zámeru je výstavba 4-5 podlažného objektu občianskej vybavenosti, s funkčným využitím na obchody a služby, športovo-relaxačné aktivity a administratívne priestory. Polyfunkčný objekt je konštrukčne riešený z dvoch dilatčných celkov. Statická doprava pre polyfunkčný objekt je riešená v dvoch suterénnych podlažiach, kde je umiestnených 72 parkovacích stojísk. Súčasťou zámeru je vybudovanie vonkajších parkovacích stojísk, ktoré sa majú budovať v dvoch etapách. V prvej etape sa má vybudovať 52 parkovacích stojísk a v druhej etape ďalších 44 stojísk.

Predpokladaný termín začatia a ukončenia činnosti: **cca január 2006 -júl 2008**

Prvý september: Ciao Bratislava, Ahoj Italia!

BRATISLAVA
Prvý september sa už tradične spája s koncom prázdnin a leta, ktoré si chce VÚB banka a mesto Bratislava ešte na chvíľku pripomenúť symbolickým výletom do slnečného Talianska, s ktorým mala Bratislava vždy silné väzby. Prvého septembra od 15.00 h. si prídu na svoje všetci, ktorí sa rozhodnú ochutnať atmosféru slnečného talianskeho popoludnia priamo na Hlavnom, Primaciálnom či Františkánskom námestí v Bratislave. Čaká tam na nich bohatý kultúrny program, množstvo zábavy, hudby a iných atrakcií. V stánkoch nájdú talianske kulinárske špeciality, môžu ochutnať zmrzlinu, o ktorej sa traduje, že sa tiež zrodila v Taliansku. Na námestiach budú vystupovať herci bábkového divadla z Bratislavy, v uliciach sa návštevníci môžu stretnúť s postavami, ktoré vychádzajú z tradícií Comedie dell arte. Programom budú sprevádzať moderátori Adela a Bruno a účinkovať budú rôzne hudobné telesá ako skupina Boro and Gianis, Avanzi di Balera, Lavagance či IMT Smile. Ľudí bude svojim tanečným a moderátorským umením zabávať aj Tony Moysés. Na svoje si prídu i deti. Nielen kvôli talianskej zmrzline, ale aj preto, že organizátori pre nich pripravili množstvo hier, maľovanie kriedami na chodník, súťaž v karaoke, v tanci a podobne. Budúci futbalisti si môžu vyskúšať atrakcie AC Milana - veľkorozmerné nafukovacie zariadenia vybavené elektronikou a softvërom, ktoré umožňujú záujemcom o futbal preveriť si presnosť svojej streľby, odmerať rýchlosť strely vystrelenej na bránu. Chutť Talianska bude možné okúsiť aj v kine Mladosť, kde sa budú premietat perly talianskej kinematografie ako Smrt v Benátkach (L. Visconti), Zlodeji bicyklov (V. de Sica), Sladký život, (F. Fellini) a Zázrak v Miláne, (V. de Sica). Organizátori nezabudli ani na milovníkov automobilov. Tí sa môžu tešiť na stretnutie s nádhernými korábmí ciest slávnej talianskej značky Alfa Romeo. O túto časť programu sa postarala spoločnosť Alfa Romeo spolu so zástupcami Alfa Romeo klubu, ktorý združuje milovníkov tejto značky a majiteľov nádherných veteránov Alfa Romeo. Návštevníci Bratislavy si budú môcť pozrieť viaceré preslávéné historické vozy, ktoré brádzili cesty sveta v období rokov 1950 až 1980. Tieto modely sa predstavia väčšinou v športových verziách a ako kabriolety. Automobily urobia okružnú jazdu Bratislavou a vrátia sa späť na Hlavné námestie. Medzi veteránmi sa objaví aj absolútna novinka, Alfa Romeo 159, ktorú verejnosť na Slovensku ešte doteraz nevidela. A my už dnes môžeme prezradiť, že jeden zo súťažiacich môže získať ako cenu odvoz domov na tejto najnovšej limuzíne. (brn)



Georgievitsov palác na Panenskej ulici

Pamätníci histórie

Na konci 19. storočia bol Prešporok pomerne malým provinčným a pohraničným mestom uhorského kráľovstva. Význam mesta ako politického a hospodárskeho centra kráľovstva sa dávno pomínul. Len blízkosť Viedne, pomerne rozvinutá priemyselná výroba a prítomnosť vojenských inštitúcií a posádky svedčili o význame mesta. Sídliť tu veliteľ cisárskych vojsk generalissimus knieža Friedrich. V jeho blízkosti sa pohybovali šľachtici, ktorým sa vojenská kariéra stala celoživotným poslaním. Patril k nim aj Georg Georgievits de Apadia. Býval v prepychovom malom šľachtickom paláci z 80. rokov 19. storočia na Panenskej ulici. Jeho adresa vtedy znela Bél Mátyás utca 7, dnes má palác číslo 11. Panenská ulica (vtedy Mateja Béla) sa v 19. storočí z ulice mešťanov a vinohradníkov stala prevažne ulicou šľachticov. Domy na severnej strane ulice mali záhrady, na ktorých vznikla v 90. rokoch 19. storočia nová zástavba pozdĺž Palisád (párne

čísla). Aj Georgievitsov palác mal na zvýšenej terase v pokračovaní nádvorja záhradu upravenú ako park. Palác miniatúrnym čestným nádvorím pri ulici je prístupný nízkym podjazdom s vestibulom, z ktorého je vstup na reprezentačné schodisko. Vestibul aj reprezentačné priestory na poschodí (niektoré s horným osvetlením) sú bohato ozdobené štukami v novorokokovom slohu. Palác postavili pravdepodobne podľa projektu viedenského architekta prešporského pôvodu Victora Rumpelmayera. G. Georgievits zomrel v roku 1909 a pochovali ho na blízkom cintoríne pri Kozej bráne. Jeho vdova barónka Mathilda, rodená Pongráczová žila v paláci ešte v roku 1914. Po prvej svetovej vojne palác kúpil bankový riaditeľ židovského pôvodu Dionýz Trebisch. Svojej zosnulej manželke – speváčke – dal v parku pri paláci postaviť pomník s

fontánou. Sochu speváčky z cararského mramoru z torza rozbítej sochy Márie Terézie vytesal Alojz Rigele. Keď neskôr záhradu predali, pomník pod menom Cantus preniesli do parku v Petržalke. V dvadsiatych rokoch v Trebischovom paláci sídlil (od roku 1923) dobročinný spolok „Philantropia“, založený bratislavskými slobodomurármi a spolok „Záchrana“ na záchranu padlých žien a dievčat (zal. 1931). Koncom 30. rokov do objektu nasťahovali Vyslanectvo talianskeho kráľovstva. Keď Mussoliniho diplomati po prehratej vojne palác v roku 1945 opustili, zabrali ho pre potreby armádneho veliteľstva. Po vojne sa palác stal sídlom Bulharskej školy, časť paláca už vyše 10 rokov používa Základná umelecká škola Miloša Rumpeldta. Bulharská škola sa má v najbližšom čase presťahovať do iných objektov. Celý palác bude naďalej po rekonštrukcii využívať Základná umelecká škola. Štefan Holčík FOTO - Oto Limpus



Námestie SNP sa zmenilo na nepoznanie

Spomienkový album

Pred rokom 1905 vydali v Drážďanoch (a v Budapešti) vo vydavateľstve Edgara Schmidta pohľadnicu z Prešporku, ktorá predstavuje vtedajšie Trhové námestie (Vásártér, Marktplatz). Je to dolná časť terajšieho Námestia SNP. Záber je neuveriteľný. Po sto rokoch od realizovania pôvodnej fotografie možno už na historickej snímke identifikovať iba jediný dom. Je to objekt vpravo – nájomný dom pri klástore Milosrdných bratov (Nám. SNP 11). Dom podľa projektu viedenského architekta profesora W. Ostertaga postavil v roku 1836 tunajší staveb-

ný podnikateľ Ignaz Feigler. Všetky ostatné domy v priebehu 20. storočia zanikli. Na ich miestach vznikli nové, oveľa vyššie, čím sa opticky priestor námestia zásadne zmenšil. Námestie opticky zmenšuje aj zbytočne prebujnená vysoká zeleň. Najvyšší z moderných objektov, Manderlov dom, postavili v rokoch 1932 až 34 (na mieste dvojposchodového domu s tmavou strechou pri pravom okraji historického záberu) podľa

projektu architektov Christiana Ludwiga a Ernsta Spitzera. Christian Ludwig, autor prvého „mrakodrapu“ v meste, sa odtiaľto v čase druhej svetovej vojny odsťahoval a už nikdy nemal možnosť mesto navštíviť. Nedávno sa sem však predsa vrátil, spolu so svojou manželkou. Ich telesné pozostatky sú dnes uložené v rodinnej hrobke na cintoríne pri Kozej bráne. Ich v Bratislave narodený syn Christian Ludwig-Attersee patrí k najslávnejším predstaviteľom moderného maliarstva v Rakúsku. Štefan Holčík FOTO – archív a Oto Limpus



Bratislava mala vychýrené reštaurácie

Bratislava kedysi...

Sledujem služby pohostinstva v Bratislave vyše 55 rokov, mám teda mnoho zážitkov najmä z bývalej funkcie riaditeľa Ústavu výživy, ako spoluzakladateľa hotelovej školy v Piešťanoch aj potom, keď som sa spriatelil s vedúcimi hotelov, reštaurácií a bol som ich bezplatným priateľským poradcom. Pozerám sa na túto problematiku z viacerých aspektov a dochádzam k záveru, že momentálne je potrebné zvýšiť kvalitu a pestrosť služieb, čím sa zvýši úroveň pohostinstva, uspokojia nároky domácich hostí a prilákajú početní zahraniční návštevníci. Ako to bolo v minulosti? Staré hotely mali svoje zabehané kuchyne s výbornými odborníkmi. V hoteli Carlton, kým bol v prevádzke, desaťročia pôsobil majster kuchár Viliam Koprda, v hoteli Devín majster kuchár Poráč a Ištvanec. Koprda šíril dobré meno našej kuchyne aj na svetových výstavách v Bruseli a v Montreale. V hoteli Kyjev pôsobil majster kuchár Ružička, ktorý mal úspechy aj v Kanade. Boli tu ďalšie hotely Tatra, Savoy, Koch a Bláha – neskôr premenované na Krym. Pán Karol Bláha privítal už pri vstupe každého hosťa, spísal jeho objednávku jedál a keď boli čašníci preťažení, osobne priniesol hosťovi polievku, čím si ho uctil a uspokojil. Z novších hotelov treba spomenúť hotel Bratislava, Kyjev, Danube a najdrahší Forum, kde stojí izba r. 1996 na jednu noc pre našinca aj cudzinca s raňajkami 5400 Sk a obed 30 US dolárov. Neuveriteľné! Reštaurácií a hostincov bolo v Bratislave veľa aj pred 50-60 rokmi: Praha na Nedbalovej ulici, Mešťanský pivovar patril p. Leierovi, Lechner na Suchom Mýte – neskôršie Hron, Reduta, Kern na rohu Rybnej brány a Hviezdoslavovho námestia, Slávia pri Ymke, Maďarská reštaurácia na Hviezdoslavovom námestí, Luxor, kde bola Slovenská reštaurácia na vysokej úrovni. Viedol ju môj bratranec Štefan Sečanský, šéfkuchárom bol vynikajúci Andrej Antovský a hlavným čašníkom Janko Motešický, ktorý vyhral v súťažiach v tomto odbore vždy prvé ceny. V reštaurácii Veľké srdce pôsobil desaťročia môj pacient Matej Mach, majster kuchár, boli tu ďalšie reštaurácie a hostince Fajka, Šucha a Kontrík, Smíchovský dvor na Mariánskej ulici, Živnodom a dnes najväčšia reštaurácia je v Starej sladovni, ktorú voláme Mamut. Vegetariánska reštaurácia je v suteréne na Obchodnej ulici, ale aj na Laurinskej ulici vedľa Diétnej reštaurácie, ktorej som bol zakladateľom. Na konci sa zmienim o diétnej jedálni, ktorá bola na 1. poschodí rožnej budovy terajšieho Hlavného námestia a Sedlárskej ulice. Jej zriadenie som presadil r. 1945 pri návrhu zriadenia Ústavu pre výživu ľudu a diétetiku. Bola v prevádzke v r. 1946-1952 a stravovalo sa v nej po 2. svetovej vojne niekoľko sto chorých. Nájomcom bol môj priateľ majster kuchár František Valček, vynikajúci odborník. Všetci zamestnanci dostali odborné školenie. Získal som okrem Valčeka, ktorého som poznal z práce v kúpeľoch Korytnica, ďalších kuchárov - Jána Kollárika a Jakubču, ktorí spoločne s hlavnou diétnou sestrou Ambrovou tu školili v spolupráci s ROH kuchárov pre závodné stravovanie, ktoré sa vtedy len začínalo... Imrich Sečanský (Z knihy Spomienky a vyznania lekára, Bratislava 1997) (Pokračovanie nabadúce)

www.PROGRESKA.sk

o t v á r a

JAZYKOVÉ KURZY od 12. 9. AJ, NJ, ŠJ, TJ, FJ

max. 8 študentov v skupine

Záhradnícka 93, Bratislava

0903 774 600, info@progreska.sk

NOVÁ ZNAČKOVÁ PREDAJŇA

uvádzacie zľavy až do 15% !!!

san marco

STAVEBNÉ POVRCHOVÉ ÚPRAVY

FARBY-LAKY

DEKORÁCIE

OMIETKY

ZATEPLENIE

- 2000 far. odtieňov na počkanie
- Aj veľmi výrazné far. odtiene
- Rôzne cenové hladiny farieb
- Zaujímavé VO podmienky

Po-Pi: 7-18 h • So: 8-13 h

SAN MARCO Slovakia, s.r.o. Komárňanská 24 (pri Hraničnej) Bratislava • T/F: 02/5363 7711 www.san-marco.sk

Spracujem ÚČTOVNÍCTVO

aj priamo vo Vašej firme

Tel.: 0915 827 003

1. NÁRODNÁ AUKČNÁ SPOLOČNOSŤ, s.r.o.

realitná a aukčná agentúra

Najviac si ceníme Vašu dôveru!

Predaj:

1-izb., OV, Bujňáková, 35m², upr., log., 2/4p.	1,35 mil. Sk
1-izb., OV, Šancová, 45m², zv. príz.	1,65 mil. Sk
1-izb., OV, Bodviarska, 35m², 2/3p., zrek., nábytok	1,35 mil. Sk
1-izb., OV, L. Zubka, zv. príz., 30m², log., zrek.	1,3 mil. Sk
2-izb., OV, Drieňová, tehla, 3/4p., pív., 55m², log., neprech. izby	2,1 mil. Sk
2-gars., OV, Mozarova, 49m², 4/7p., sam. kuch., s oknom	1,98 mil. Sk
2,5-izb., OV, Mýtna, tehla, 62m²+log.+piv., 5/6p., výťah, park.	2,5 mil. Sk
3-izb., OV, Grosslingova, 80m², kompl. zrek., 3/5p	4,7 mil. Sk
3-izb., OV, Púpavova, 69+10m² log., 12/12p., upr., voľný	2,3 mil. Sk
3-izb., OV, Adamho, 62m², príz., balkón, pív. stav	2,05 mil. Sk
4-izb., OV, Volkrova, 86m², 7/8p., zrek., pl. okná, log.	2,5 mil. Sk
SP – Borinka, 10 000m², JS – 200m, pri lese	dohoda
RD – Šupava-Ď. Mást, 8,56 poz., ÚP – 200m², 4i	5,9 mil. Sk
RD – Hviezdoslavov, novost., 6i, 2kúp., garáž	5,2 mil. Sk

Prenájom:

1-izb., Spišská, zar., 40m²	14 000,- Sk/m.
2-izb., Fedákova, zar., zrek., 55m²	12 000,- Sk/m. + E
3-izb., Bajkalská, 80m², zar., 2 x balkón, novost.	900,- EUR/m. + E
3-izb., M. Bellu, 120m², exkl.	1 000,- EUR/m. + E
3-izb., Zochova, zar., novost., 100m²	1 000,-EUR/m. + E

Komerčné:

KP – Spišská, lux., 120+80m², klím., alom, vlnúr, Sp. 4 500,- Sk/m²/rok

Panská 27, 811 01 Bratislava

tel.: 5443 5831, 5443 5845-6 fax: 5443 5852

e-mail: reality@1nas.sk internet: www.1nas.sk

Artmedia vyradila Partizan Belehrad, Bratislava sa môže tešiť na Ligu majstrov

BRATISLAVA
Podarilo sa! Futbalisti ArtmedieBratislava splnili najtajnejšie želania svojich fanúšikov. Po víťazstve na pokutové kopy v odvetnom zápase 3. predkola s Partizanom Belehrad postúpili do základnej skupiny Ligy majstrov a v piatok budú netrepežlivo čakať na žreb svojej skupiny! Už teraz je však isté, že do ich pokladne pribudne minimálne 140 miliónov Sk za účasť v základnej časti najlukratívnejšej pohárovej súťaže na svete.

Naše hlavné mesto prežíva menšiu futbalovú eufóriu. Oslabený Inter stále bojuje o najvyššie priečky prvoligovej tabuľky, Slovan síce zaváhal v Prešove, ale stále sa drží medzi trojicou najlepších v druholigovom pelotóne, no najviac obdivu v týchto dňoch patrí petržalskej Artmedii.

Tá sa po vyradení Kairatu Alma-Ata dostala až do 3. predkola Ligy majstrov a na to, aby sa splnil petržalský sen, zostávalo jediné, vyradiť Partizan Belehrad. Po prvom zápase, ktorý sa skončil bezgólovou remízou, sa belehradská odveta hrala v utorok (0:0) a priniesla obrovskú radosť celému slovenskému futbalu. Presne 29 rokov po belehradskom finále majstrovstiev Európy, v ktorom sme na pokutové kopy zvíťazili nad Nemeckom 5:4 sa podobný kúsok v Belehrade podaril Artmedii. Najväčšia vďaka fanúšikov za postup patrí Jurajovi Čobejovi, ktorý prežil fantastický večer. V riadnom hracom čase i predĺžení vychytal všetky belehradské šance, v záverečnom rozstrele pridal ešte dva fantastické zákroky a najmä vďaka nemu máme po ôsmich rokoch svoje mužstvo v základnej časti Ligy maj-

strov. Chladnokrvný Čobej, hlavný hrdina večera, po stretnutí priznal: „Taký ťažký zápas som ešte v živote nehral. Teraz som však nielen unavený, ale predovšetkým šťastný. Tip mi nevyšiel, pretože som si myslel, že dáme gól a postúpime po remíze 1:1. Postúpili sme však, a tak je radosť obrovská. Pred šiestou penaltou som presvedčil sám seba, že ju musím chytiť a vyšlo mi to. Je to obrovský úspech.“

Tréner Vladimír Weiss neskrýval nadšenie: „Je to pre nás najväčší deň, niečo fantastické, úžasné. Domáci mali množstvo šancí, ale my výborného brankára Čobeja. Boh stál pri nás, šťastie stálo pri nás. Vyhrať môže jeden a dnes sme to boli - aj keď na penalty - my. Ďakujem všetkým, súperovi za korektnú hru a všetkým divákovi, ktorí boli na zápase.“ (mm, síta)

Tréner Slovana Štefan Zaťko priznáva, že súčasná hra má slabiny, ale v postup verí

BRATISLAVA
Futbalový Slovan prežíva svoj druhý pád do 2. ligy a všetci veria, že návrat nebude taký zložitý, ako v 80. rokoch minulého storočia, keď postup vyšiel až na tretí pokus. Zaslúžiť by sa o to mal aj tréner Štefan Zaťko. Bývalý kormidelník Novák, či Púchova prišiel na Tehelné pole v období, keď bol Slovan na bode zlomu. Neboli peniaze, odchádzali hráči, hľadalo sa nové vedenie. S príchodom Ľudovíta Černáka sa však situácia pomaly utriasala a Štefan Zaťko sa už tiež môže venovať len tej práci, kvôli ktorej prišiel do Bratislavy - trénerstvu.

Ako si dnes spomínate na svoj príchod do Bratislavy? Na prvé pocity po predstavení na Slovane?

- Bezprostredne po príchode to nebolo až také zlé. Pamätám sa, že v kabíne som našiel veľa talentovaných futbalistov, navyše sa hovorilo o príchode nového vlastníka klubu, takže všetci mali pred sebou nejakú nádej. Jednoducho sa blýskalo na lepšie časy.

To sa však poriadne zmenilo...

- A vtedy sa nálada zhoršila. Podmienky sa nezlepšovali, nikto nevedel, čo bude. Ešte šťastie, že sme tu mali niektorých skúsených hráčov - Volfa, Obšitníka, Polgára, ktorí dokázali ostatných podržať.

Pri nich sa začali presadzovať mladí, bývalí majstri Slovenska v doraste.

Po príchode Ľudovíta Černáka prišlo k obratu. Bol zásadný?

- V niektorých veciach určite. Život v klube sa stabilizoval, zlepšil. Prestali nás trápiť existenčné problémy, na druhej strane ani on nemal čarovný prútik, ktorý by vyriešil všetky problémy. Stále nás trápia niektoré veci okolo tréningového zabezpečenia, napríklad plochy.

Vy ste zažili dve prípravné obdobia, ako sa odlišovali?

- V prvom išlo o to, aby sme sa pripravili na dôstojné dohratie druholigovej súťaže. Podľa toho vyzeralo aj doplnenie mužstva, kde sme uprednostnili skôr kvantitu pred kvalitou. Pred novou sezónou už išlo o kvalitatívne doplnenie. Už to bolo o niečom inom!

Splňa už súčasná hra čiastočne vaše ciele?

- Čiastočne áno, ale nie je to presne podľa predstáv. Napriek štyrom úvodným víťazstvám máme stále veľa nedostatkov. Musím však zobrať do úvahy, že znovu sa dávame dohromady, znovu sa zohrávame.

V tíme máte hráčov všetkých generácií, ktorá by potrebovala doplniť?

- Stredná. Máme dosť mladých futbalistov, aj tých skúsenejších, zišli by sa nám hráči v strednom veku.

Ktorí chlapi sú teraz takými prirodzenými vodcami?

- Napríklad Martin Ševela. Ten si to zaslúžil svojimi výkonmi. Po zranení ním znovu bude Polgár, dobre sa javia Tomovčík a Chlebo.

Minulý týždeň ste prvý raz prehrali, z Prešova ste si priniesli prehru 0:3. Čo vás na východe najviac sklamalo?

- Nedá sa hovoriť o úplnom sklamaní, pretože my sme tam iba nezvládli niektoré veci. Napríklad štandardky, po ktorých sa súper dostal v úvode do vedenia. Prešov tím získal krídla, na štadióne zavládla eufória a zápas vo fantastickej atmosfére sme už nedokázali otočiť. My sme sa presadzovali iba medzi šestnástkami, kým súper hral na brejky. Čiže nejde o nejaké komplexné sklamanie, prosto sme nezvládli rozhodujúce momenty.

Prejdime od futbalu k inej téme, čo sa vám na Bratislave páči a čo nie?

- Chýba mi tu viac a lepších podmienok na športovanie. Mladí už tak neinklinujú k športu ako voľakedy a je to aj odraz chýbajúcich športovísk.

Kde si v meste najlepšie oddýchnete?

- Ako kedy. Niekedy v parku, inokedy v pizzerii, závisí od nálady.

Posledná otázka - veríte v postup Slovana do 1. ligy?

- Určite áno! (mm)

Vrchol prípravy hokejistov bude v Poprade

BRATISLAVA
Kabína hokejového Slovana prešla počas leta veľkými zmenami. Po odchode hviezd z NHL Šatana a Višňovského, kapitána Kapuša, bývalého kapitána Cigera, osobností ako Vyďarený, Tabaček, Horáček, Hudec, ale aj Bartek sa trénerovi Josefovi Augustovi prihlásili noví hráči: obrancovia Buzek, Sloboda, Ďurák a útočník Mika.

Zmluvy s majstrom predĺžili aj Barta, Jendek, Hančák, Kul'ha, Junas, Macho, Biermann. S prípravou na ľade začali belasi ešte koncom júla, v týchto dňoch sa doladuje už herná príprava, ktorej vrchol by mal prísť na Tatranskom pohári v Poprade (25. - 27. augusta).

Funkcionári bratislavského Slovana, ale najmä nový tréner Josef Augusta však veria, že do turnaja pod Tatrami by sa mala zapojiť aj prípadná posila, o ktorej sa v Slovane stále uvažuje. Pomaly už tradičné otázky sú nad Zdenom Cígerom, ktorý sa aj pred rokom vrátil do mužstva až v priebehu sezóny, aby bol v play-off veľkou posilou. Poslednou ostrou previerkou pred novou sezónou bude domáci duel s Klagenfurtom (2. septembra). (mm)

Pivot Mičuda je znovu „doma“

BRATISLAVA
Basketbalisti Interu zbroja pred novou sezónou. Aj keď do prvého súťažného zápasu ešte zostáva niekoľko týždňov, august je mesiacom, keď sa uzatvárajú stípičky. Na žltó-čiernej sa pred sezónou 2005/2006 objavilo hneď niekoľko zaujímavých mien.

Najznámejším je určite Peter Mičuda, ktorý sa na Pasienky vracia druhý raz. Tridsaťtiročný pivot sa prvý raz s Interom rozlúčil v polovici 90. rokov, kedy zamieril do Pezinka a strávil v ňom najlepšiu časť svojej kariéry. Teraz je teda znovu „doma“ a určite pomôže mladému tímu pri návrate do horných pozícií. Okrem Mičudu by mali Interu pomôcť krídelník Fapšo (26), ktorý naposledy pôsobil v Nitre, a rozohrávač Mička (24), ten hral minulú sezónu v rakúskom Mattersburgu, zo Spišskej Novej Vsi sa vrátil aj LaRosa.

Inter na jar nesplnil očakávanie, neprebojoval sa do play-off, nová sezóna by preto mala oprášiť bývalú slávu klubu. Bude to však už bez sponzora Slovnaft, ktorý, podobne ako z futbalových, zmizne aj z basketbalových žltó-čiernych dresov. (mm)

Na reklamu v novinách sa informujte na čísle

0911-NOVINY

www.bratislavskenoviny.sk

DETSKÁ MÓDA

Bebeta kids

Novootvorená predajňa

www.bebeta.sk

BEBETA kids, Lachova 35, Petržalka, tel: 62413297

Ponúkame na prenájom

KANCELÁRSKE PRIESTORY

na Hurbanovej ulici v Banskej Bystrici

- novostavba • 300 m od výjazdu z diaľnice, blízko mestského parku
- 230 m² • 2. poschodie • možnosť bezdrôtového pripojenia do internetu

Telefón: 0905 615 195

Moravský Hradišťan bude na Hrade

HUDBA
Pred odchodom na festival v San Franciscu sa moravská cimbalová muzika Hradišťan zastaví v Bratislave. Koncert najznámejšieho súboru tohto zamerania je naplánovaný na 4. 9. o 20.00 na nádvorí Bratislavského hradu. Málokomu sa podarí tvorivo čerpať z ľudovej kultúry bez toho, aby sa stratila jej autentická tvár a aby zároveň úsilie neostalo pri „skanzenovom“ oživovaní, úzkostlivo vernom folklórnej tradícii minulosti. Aj keď za svoju popularitu u zahraničného publika Hradišťan vďačí vlnе záujmu o world music, súbor vznikol v Uherskom Hradišti už v roku 1950 a od konca 70. rokov zastáva miesto jeho vedúceho Jura Pavlica. Diskografia Hradišťanu dnes obsahuje dve aj pol desiatky položiek. Nájdeme medzi nimi hudbu z prevažne autorských hudobno-tanečných projektov, ako aj výsledky spolupráce súboru s osobnosťami, ktorých doménou sú iné žánrové oblasti: vážna hudba, folk či rock. (bd)

České filmové vraždy

FILM
Od začiatku septembra bude môcť publikum v našich kinách vidieť nový český film s názvom Zamatoví vrahovia. Režisér a scenárista Jiří Svoboda si za svoj námet zvolil skutočné udalosti okolo najzávažnejšej kauzy v dejinách českej kriminalistiky. Séria piatich vražd, ktorých niektoré obete polícia našla na dne priehrady Orlík, vzrušila pred polovicou 90. rokov verejnosť aj kriminalistov. Zložitý prípad sa napokon podarilo rozlúštiť a vinníkov potrestať, no podľa Jiřího Svobodu zostáva kauza „orlických vražd“ ojedinelá z hľadiska svojho priebehu aj charakterov zločincov. Zamatoví vrahovia, alebo voľná filmová rekonštrukcia skutočných udalostí, vznikli v ostravskom štúdiu Českej televízie a svojou formou sa približujú žánru kriminálneho thrilleru. (bd)

Bratislavské
Noviny
najbližšie vyjdú 1. 9.



V sobotu 3. septembra vystúpi na festivale Sunset Fest aj bratislavská skupina Margot.

FOTO - archív

Sunset Fest: hudba na petržalskom nábreží

FESTIVAL
Známa „rocková záhrada“ Propeler na petržalskom nábreží medzi Starým a Novým mostom funguje nielen ako odpočívadlo pre bratislavských výletníkov, ale najmä ako miesto s ponukou pravidelných hudobných podujatí. Bodkou za letnou koncertnou sezónou v Propeleri bude festival s názvom Sunset Fest. Piaty ročník akcie, na ktorú je tak ako každý rok vstup voľný, ponúkne päť večerov hudby a zábavy od 31. 8. do 4. 9. Sunset Fest sa začne v stredu 31. 8.: v priebehu dážďového večera sa popri sprievodnej formácii Bluesweiser na pódiu vystriedajú napríklad Silvia Josifská,

Juraj Griglák, Erich Boboš Procházka a ďalší. Štvrtkový program (1. 9.) ponúka mená Ice Breakers, Nový Rownák a Feelme. Hlavným ťahákom však budú vystúpenia dvoch gitaristov. Najprv sa predstaví bratislavský rodák a multiinštrumentalista Peter Luha a na záver druhého dňa zahrá žilinsky muzikant Paľo Chodelka a jeho formácia Liquid Bogie Roll. Tretí, piatkový deň festivalu bude patriť alternatívnej scéne. Po domácich Dewachan a každoročnom rakúskom hosťovi Donkey Tea príde na rad bratislavsko-kanadské zoskupenie Love Blade a rocková skupina Stares. Napokon sa publikum

dočká koncertu recesisticko-alternatívneho výhonku prešovskej scény s názvom Chiki Liki Tu-A. Po nich zaspieva ešte britský charizmatiký spisovateľ a spevák Phil Schoenfelt, ktorý však už niekoľko rokov býva v Prahe. Hlavným festivalovým dňom je tradične sobota. Z bratislavskej scény sa tu predstavia skupiny Andantea a Margot spolu s Andrejou Zimaniovou. Záver soboty bude patriť tak ako minulý rok Českej kultovej kapele Jolly Joker and Plastic Beatles of the Universe. Zakončením tohtoročného Sunset Festu bude nedeľné vystúpenie skupiny Con Spirito a hudobných hostí. Bohuš Dúbrava

Príležitosť pre mladých výtvarníkov

VÝSTAVA
Ešte do nedele 4. septembra budú môcť návštevníci Pálffyho paláca Galérie mesta Bratislavy porovnať práce troch mladých výtvarníkov a jednej výtvarníčky, ktorí postúpili do finále tohtoročnej súťaže Cena Oskára Čepana. Meno víťaza – Jána Vasilka – je známe už od začiatku letných prázdnin, no spoločná prehliadka štvorice nádejných umelcov poskytuje predovšetkým možnosť urobiť si obraz o menej známych končinách našej výtvarnej scény. Mýlil by sa ten, kto by sa domnieval, že v súčasnej vlnе záujmu o nové médiá sa stratí práca s tradičným dvojrozmerným plátnom. Na stupeň víťaza totiž Jánovi Vasilkovi dopomohla práve maľba. Vasilkove obrazy sú príkladom komunikatívneho, hravého a vizuálne príťažlivého umeleckého diela. Sondujú fenomény hrdinstva, inštitúciami „posväteného“ páťosu a nostalgie za časmi nedávno minulými, ktoré všetci dobre poznáme. Atmosféra obrazového priestoru pritom môže pripomínať tak zátišia metafyzickej maľby, ako aj estetiku pop artu. Princípy svojej tvorby má Vasilko navyše programovo podchytené vďaka svojskému výtvarnému spolku s názvom Strana železných, ktorá je podľa svojich oboch členov romanticky verná odkazu historických avantgárd...

nom. Na stupeň víťaza totiž Jánovi Vasilkovi dopomohla práve maľba. Vasilkove obrazy sú príkladom komunikatívneho, hravého a vizuálne príťažlivého umeleckého diela. Sondujú fenomény hrdinstva, inštitúciami „posväteného“ páťosu a nostalgie za časmi nedávno minulými, ktoré všetci dobre poznáme. Atmosféra obrazového priestoru pritom môže pripomínať tak zátišia metafyzickej maľby, ako aj estetiku pop artu. Princípy svojej tvorby má Vasilko navyše programovo podchytené vďaka svojskému výtvarnému spolku s názvom Strana železných, ktorá je podľa svojich oboch členov romanticky verná odkazu historických avantgárd...

Hrdinstvo v inej, „drsnejšej“ podobe zaujíma Radovana Čerevku. Práca s rôznymi materiálmi a médiami ho vedie k skúmaniau tej oblasti kolektívneho vedomia, v ktorej napríklad korenia aktuálne mýty o neslávne známych hrdinoch zakaukazských partizánskych konfliktov. Videoinštalácia ďalšieho finalistu Radima Labudu, ktorá vznikla vďaka jeho pobytu v prostredí umeleckých komunít v San Franciscu, „rekonštruuje“ dielo známeho videoumelca Garyho Hilla. „Z úplne iného súdka“ je na druhej strane priestorová laserová inštalácia Ingrid Višňovskej, ponúkajúca nevšedný senzuálny zážitok. Bohuš Dúbrava

Kam za kultúrou?

- SNG pozýva na dočasné výstavy: No code: Súčasné talianske umenie (Esterházyho palác, do 28. 8.), Reštaurované dielo zo zbierok SNG: Christian Rugendas podľa Johanna Lorenza Haiuda (Vodné kasárne), Mária Bartuzsová (Esterházyho palác), Miesto zárazkov: Premeny barokového oltára (Vodné kasárne, do 28. 8.).
- 26. 6. sa o 20.00 v Propeler Rock Garden na Tyršovom nábreží začne koncert skupín Živé kvety a Love Blade (CAN, FR).
- Galéria Nova na Baštovej 2 ponúka prehliadku sklenených objektov J. Gašparoviča, M. Berkovej, M. Šimónovej, M. Bnincka.
- 26. 8. o 18.00 sa v DK Dúbravka začne festival metalovej hudby Bastard Fest 2.
- 27. 8. bude v Devine Festival historického šermu, tanca a remesiel.
- 28. 8. o 19.00 sa v Hudobnej sieni Bratislavského hradu uskutoční posledný koncert Festivalu organovej hudby, na ktorom vystúpi Susane Rouit Landale (FR).
- Do 31. 8. môžete v Galérii Linea na Drieňovej 34 cez pracovné dni v čase od 8. do 17. h vidieť prehliadku R. Sedláčik: 04_05.
- 31. 8. o 20.00 sa na nádvorí Starej radnice predstaví Peter Lipa a Band.
- Do 31. 8. je v Galérii Médium na Hviezdoslavovom námestí 18 sprístupnená expozícia Návrat odídených (slovenská exilová architektúra).
- 2. 9. sa od 17.00 uskutoční v Auparku koncert skupín Stares, October, Jasmine, René Lacko & Downtown, -123 minút (CZ).
- Galéria mesta Bratislavy ponúka dočasné prehliadky: Josef Váchal (do 28. 8., Pálffyho palác), Cena Oskára Čepana 2005 (do 4. 9., Pálffyho palác), G. Lišáková - I. Patočková: Miesto činu III (od 7. 9., Pálffyho palác). Mirbachov palác bude pre rekonštrukciu zatvorený.
- 2. 9. o 19.00 vystúpi na Hlavnom námestí formácia Sax 'n' Jay.
- Múzeum moderného umenia Danubiana (Čunovo – Vodné dielo) pozýva na výstavu J. Králik a M. Navrátilová: Grand Slam (do 4. 9.), K. Appel: Retrospektíva (od 10. 9.).
- V dňoch 3. - 4. 9. v čase od 10. do 18. h bude na nádvorí Starej radnice a Primaciálnom námestí 15. ročník akcie Dni majstrov ÚLUV.
- 5. 9. o 19.00 sa v budove Opery SND začne otvárací galakonzert sezóny 2005/2006.
- Do 9. 9. môžete v Galérii SAS na Panskej 15 navštíviť expozíciu P. Rakšányi: Urbanizmus je spolupráca.

Renault MÉGANE Sedan

ZVÝHODNENIE AŽ DO:

165.000,- Sk

MEGANE

RENAULT TVORCA AUTOMOBILOV

Švihák, ale rodinne založený

* S využitím značkového financovania Renault Fin. Kliknite a vyberte si na www.renault.sk. Spotreba 4,6 - 8,4 l/100 km, CO₂ – emisia 121-201 g/km.

KESTLER, spol. s r. o.

Panónska cesta 5, Bratislava – Petržalka, tel.: 02/6720 2711 e-mail: kestler@partner.renault.sk

KESTLER Co, spol. s r. o.

Krajinská cesta 12, Bratislava – Ružinov, tel.: 02/4341 1172 e-mail: kestler_co@partner.renault.sk

RENAULT

Ponuka predvádzacích vozidiel:

Clio 1,2 16V Authentique - 4 ks, r. v. 2004, 8-15.000 km	pôvodná cena: 491.900,-	teraz: 394.000,-
Modus 1,2 16V Expression, r. v. 2004, 4.000 km	pôvodná cena: 532.900,-	teraz: 444.900,-
Kangoo 1,5dCi 65k Kaleido, r. v. 2004, 21.000 km	pôvodná cena: 480.000,-	teraz: 419.000,-
Mégane Sedan 1,6 16V Confort Expression, r. v. 2004, 15.000 km	pôvodná cena: 692.000,-	teraz: 559.000,-
Mégane II Coupé 1,6 16V Confort Dynamique, r. v. 2004, 4.500 km	pôvodná cena: 701.000,-	teraz: 589.000,-
Mégane II GrandTour 1,6 16V Confort Dynamique, r. v. 2004, 1.6000 km	pôvodná cena: 710.000,-	teraz: 535.000,-
Mégane II Sedan 1,6 16V Confort Expression, r. v. 2004, 15.000 km	pôvodná cena: 692.000,-	teraz: 559.000,-
Scénic 1,6 16V Confort Expression, r. v. 2004, 11.000 km	pôvodná cena: 754.000,-	teraz: 653.000,-
Espace 1,9dCi Expression LONG automat., r. v. 2004, 20.700 km	pôvodná cena: 1.603.000,-	teraz: 1.230.000,-
Espace 1,9dCi Authentique, r. v. 2005, 6.000 km	pôvodná cena: 1.223.100,-	teraz: 1.099.000,-
Trafic 1,9dCi - 9 miestny, r. v. 2004, 4.000 km	pôvodná cena: 973.000,-	teraz: 842.900,-
Master 2,5dCi 115k L3H2, r. v. 2004, 31.000 km	pôvodná cena: 960.000,-	teraz: 789.900,-
Vel Satis 3,5 V6 Initiale, r. v. 2002, 24.000 km	pôvodná cena: 2.050.000,-	teraz: 1.599.900,-
Trafic 2,5dCi Passenger - 7 miestny, r. v. 2003, 13.400 km	pôvodná cena: 1.186.000,-	teraz: 799.900,-

Ponuka jazdených vozidiel:

Renault Espace 2,2dCi Privilège LONG - NI, r. v. 2001, 191.000 km	cena: 690.000,-
Renault Laguna 3,0V6 24v Initiale, r. v. 1998, 107.000 km	cena: 240.000,-

Kestler, spol. s r. o.

Panónska cesta č. 5, Bratislava – Petržalka, tel.: 02/6720 2711, kestler@partner.renault.sk